Canter § Briens

Кантер § Бриенс

Peintre - Graveur - Plasticien

Et Poète

Художник - Гравёр - Скульптор

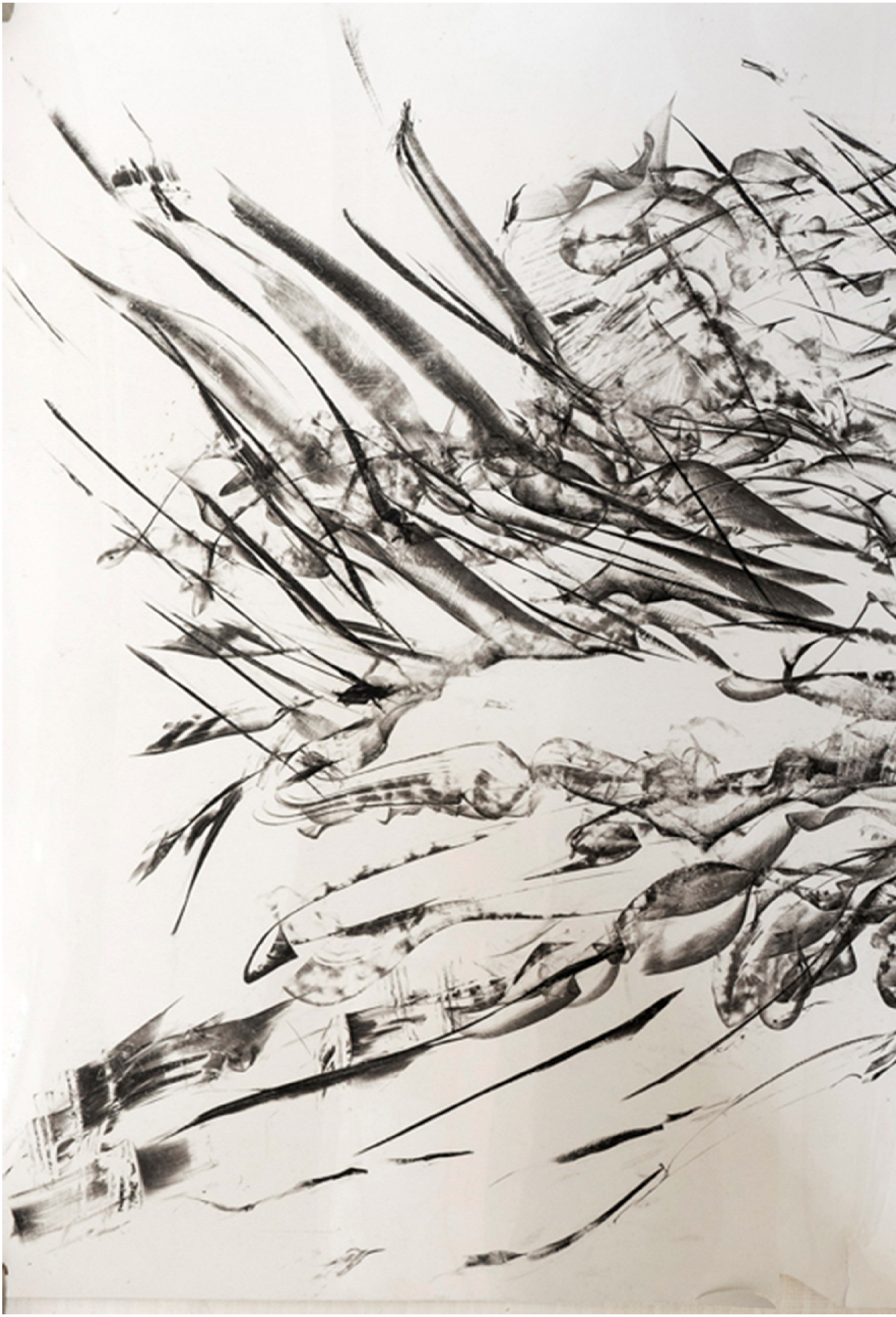
и Поэт

2016

Le code de la propriété intellectuelle du 1er juillet 1992 interdit en effet expressément la photocopie à usage collectif sans autorisation des ayants droit. Or, cette pratique s'es généralisée notamment dans les établissements d'enseignement, provoquant une baisse brutale des achats de livres, au point que la possibilité même pour les auteurs de créer des œuvres nouvelles et de les faire éditer correctement est aujourd'hui menacée.

En application de la loi du 11 mars 1957, il est interdit de reproduire intégralement ou partiellement le présent ouvrage, sur quelque support que ce soit, sans l'autorisation de l'éditeur ou du Centre Français d'exploitation du droit de copie, 20, rue des Grands Augustins, 75006 Paris.

© BRIERE Christian , 2016



L'Artiste

Christian BRIERE

14000 Caen

E.mail : hilbriere@orange.fr

Nom d' Artiste : ***CANTER - BRIENS***

Site Artistique : http://www.canter-briens.com

Кристиан БРИЕР

Кан 14000 Франция

Электронная почта : hilbriere@orange.fr

Творческий псевдоним : КАНТЕР - БРИЕНС

Профессиональный сайт : http://www.canter-briens.com

L'homme

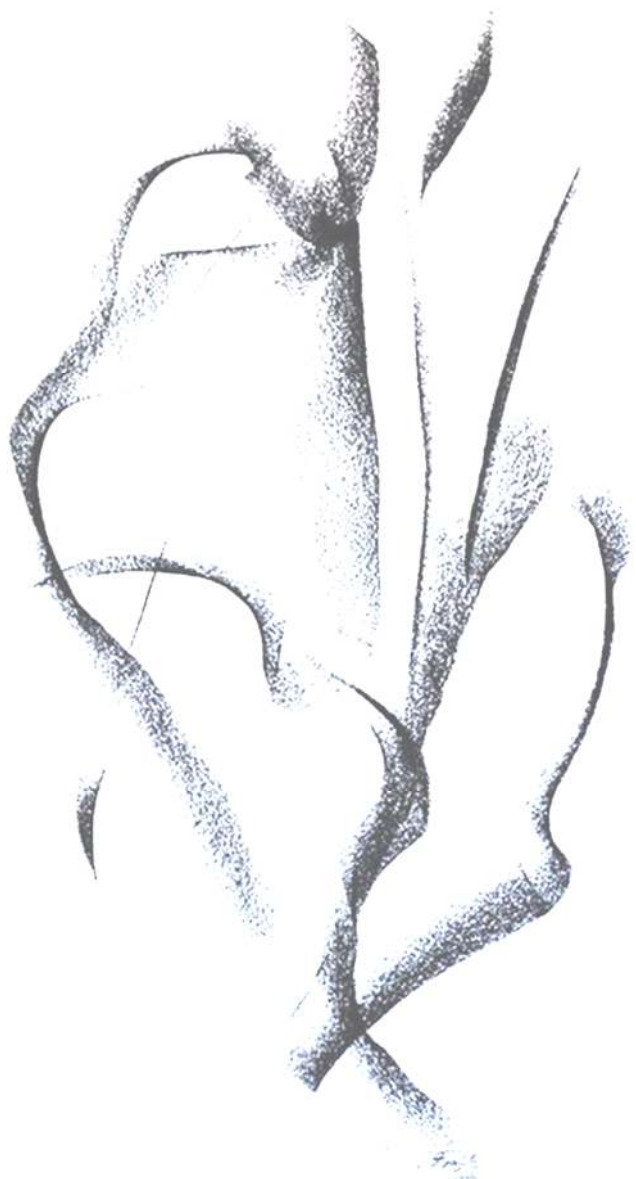
Né en juin 1947 au sein du Château de Clermont-Tonnerre, (transformé en maternité après guerre), proche du bourg normand de la commune de VILLERS-BOCAGE (dans le Calvados.)

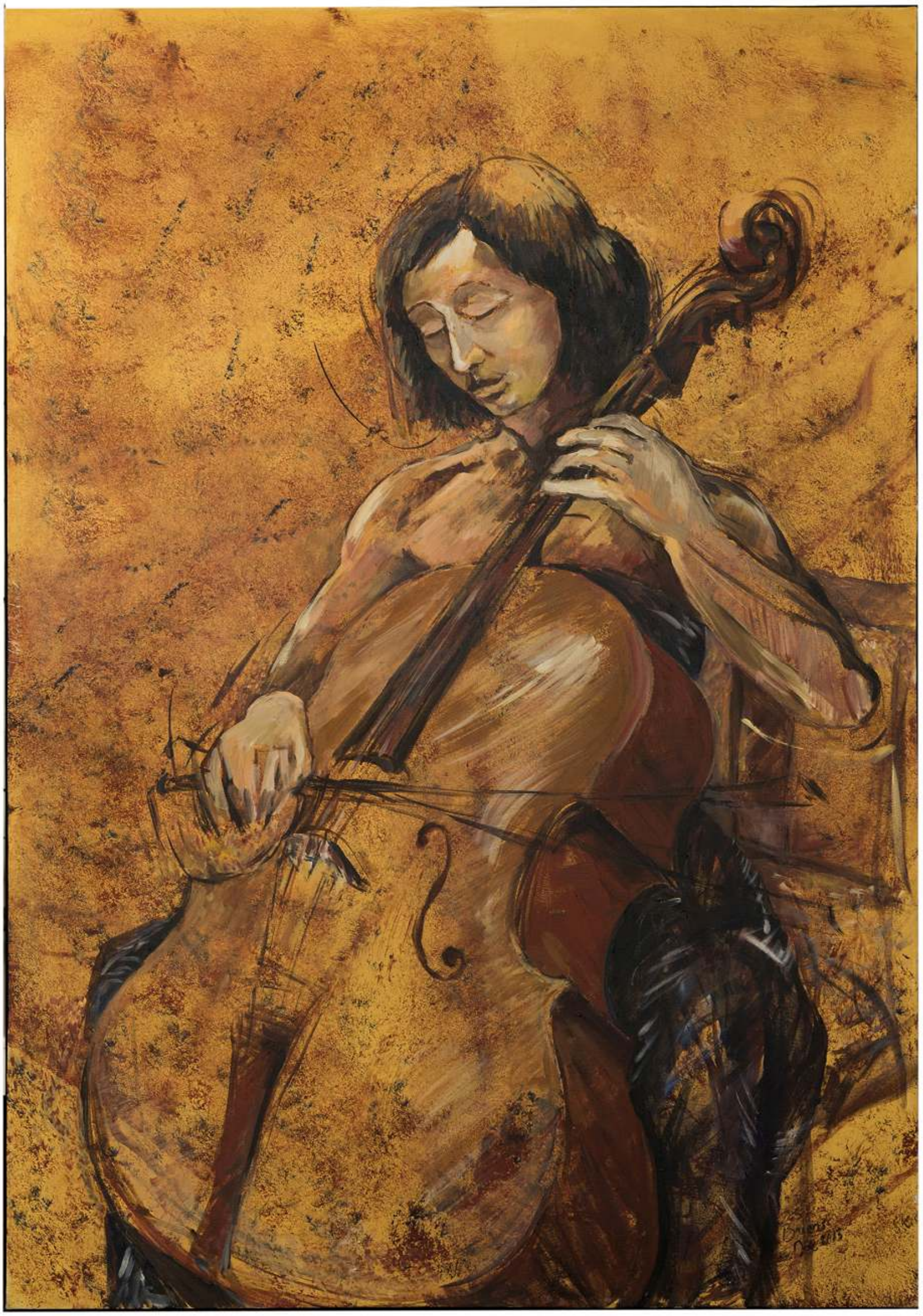
Личные данные

Родился в 1947 году в замке Клермон-Тоннер (преобразованном после войны в родильный дом), недалеко от города Виллер-Бокаж (Нормандия, департамент Кальвадос).

L'artiste

Художник





Violoncelliste - 0,80m x 1,30m - 2013 - acrylique sur toile

Les Débuts

L'évolution Générale

L' homme

Il a commencé à peindre de petites scènes de chasse et des animaux sur papier à partir de 8 ans , puis a découvert la ***peinture à l'huile*** à 12 ans (à la suite d'une erreur d'achat de sa mère, ce qui devait être , à l'origine , de la gouache…) et s'est exercé ***sur faïence et sur grès***. (*carrelage et supports en dur, fib*ro et *autres*…).

A passé de nombreuses années en bord de mer (juillet- aoüt) où ses parents avaient une petite maison de vacances (sans électricité, sans eau pendant de longues années) située dans les marais, (Le Hamel) à ***Asnelles*** sur mer (*petit village* du Bessin)…

Il a été très imprégné par le site .

La tourbe et ***la terre glaise*** sur la plage, laissées par les « restes » de l'ancienne forêt de Quintefeuille *(qui allait à 2 ou 3 kilomètres en mer* …), constituèrent les premiers matériaux naturels avec lesquels il commença à fabriquer des objets usuels ou imaginaires...)

Toutes les vacances d'été , se passèrent au rythme des marées et la famille vivait essentiellement des produits issus de la pêche , à pied , en mer ou à partir des ***pontons échoués*** (les vestiges de l'ancien port artificiel d'Arromanches, débordant sur St Cosme et Asnelles), installés après le débarquement anglais du 6 juin1944. *(Américains, Canadiens et Français - /commandant Kiefer à Ouistreham / le 6 juin 1944, avaient tous débarqué sur la côte normande , appelée Opération Overlord, dans les secteurs désignés ainsi : d'Utah, d'Omaha, de Gold, de Juno, et de Sword*).

Quelques loisirs et passions …

A pratiqué plusieurs années, le piano, l'accordéon (jusqu' à 17 ans) et plus tard la vielle à roue ,

En loisirs et sports : le judo , et par la suite , le Yoga , le Mime, la danse Modern Jazz, le Kung Fu et le Tai Chi Chuan.

Etudiant, il a séjourné plusieurs fois en Angleterre (-Devon – Londres ..) et en Allemagne (Würzburg, Bonn …) et a travaillé comme graphiste au Main Post (Würzburg) - journal périodique , maquettes publicitaires – (en vacations d'été).

Начало деятельности

Общее развитие

Становление

Он начал с того, что с 8-ми лет рисовал на бумаге животных и небольшие сюжеты на тему охоты, затем он открыл для себя масляную живопись (вследствие того, что его мама по ошибке купила масляные краски вместо гуаши...) и роспись по фаянсу и керамике (кафель и другие твёрдые поверхности как фиброцемент).

Несколько лет подряд он провёл лето на берегу моря (июль- август), где у его родителей был небольшой дом (долгое время туда не были подведены электричество и вода), расположенный в болотистой местности (Лё Амель) в Анель-сюр-Мер (небольшая деревня в округе Бессан) ...

Пребывание в этой местности очень глубоко на него подействовало...

Торф и ***глина*** на пляже, оставленные "останками" бывшего леса Кантефёй (который периодически затоплялся на 2 или 3 километра ...), стали его первыми природными материалами, из которых он начал лепить, воспроизводя реальные предметы или то, что представлялось в воображении...

Все летние каникулы проходили в соответствии с приливами и отливами, семья жила в основном за счёт пешей рыбалки на побережье, а также вблизи понтонов (остатков бывшего искусственного порта в Арроманше), установленных после британской высадки 6 июня 1944 года. (Американцы, канадцы и французы /командир Киефер в Уистреаме/ высадились 6 июня 1944 на побережье Нормандии; высадка проходила под кодовым названием «Операция Оверлорд» в секторах, обозначенных как Юта, Омаха, Золото, Юнона, и Меч).

Хобби и увлечения

В течение нескольких лет занимался музыкой: фортепиано, аккордеон, позднее - колёсная лира;

спортом и другими искусствами: дзюдо, затем йогой, искусством Мимов, танцами модерн джаз, кун-фу и тайцзицюань (разновидность ушу).

Будучи **студентом**, он несколько раз пребывал в Германии (Вюрцбург, Бонн.) и работал в качестве графического дизайнера периодической газеты «Мэн Пост» (Вюрцбург), изготовлял рекламные модели - (во время летних каникул)

Etudes et Formations

Bac A (Philosophie) .

Etudes artistiques à ***l'Ecole Municipale Des Beaux-Arts de CAEN*** (dessin– gravure –lithographies – peinture à l'huile – sculpture … Années 1965 à 1970) - Elève de Henri THOMAS - 1ER prix de ROME (Lui-même élève de BRIANCHON)

Peintre Lithographe, Histoire de l'Art.

De Mr. GAUTHIER-Enseignant et Graveur de timbres (au burin)

De Mme MOUFFE-Sculpteur et Enseignante en dessin

(académies, croquis, modelage et études, dessins d'après plâtres)

- ***Diplôme National* des *Beaux-Arts*** – (section Gravure), présenté à ROUEN (1970)

Pratiques d'Ateliers à ***l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux - Arts de PARIS***

Section gravure avec Monsieur CAMI (Dessinateur et graveur de timbres) - (Gr .Prix de la Ville de Paris)

- ***Stages à l'Atelier Grechny*** près d' Albi (années 80) - Famille d'immigrés russes, Peintres d'icônes et de fresques depuis le XVIéme siècle - Peinture à l 'œuf, copie d'ancien (Memlinc, XVème s) peinture à la cire, fresque…(sur bois , ciment, plâtre, papier). Fabrication de la peinture à l'aquarelle à partir de pigments de diverses origines …

-Atelier (Tandem à Caen , depuis 2007) Coordinatrice : J. Tribhou.

Peinture, dessin, modelage (terre), croquis de nus -

Autres Formations (années 1966 – 1985)

Jeune, il a suivi une formation en ***théâtre*** (Théâtre Ecole sous la direction de ***Mr Malartre*** et co-animé par JP Dupuy – Caen – *Hérouville*)

en ***Art Dramatique et en Mime*** (à Paris , Caen , Vivoin, Carcassonne, avec Isaac Alvarez, Maximilien Decroux ….) - cours et séminaires – Fabrication de masques expressifs (Commédia Del Arte) et de décors de théâtre..

A réalisé quelques affiches.

Formé très tôt aux pratiques de la ***danse Jazz***, et à la rigueur *chorégraphique* (*Ateliers Jazz,* ***Nelly Bouchardeau ,*** *- Caen - et le* ***R.I.D.C****, avec* ***F.et D. Dupuy*** *- Paris , Vichy - cours et stages*)

- Avec ***Barbara Pearce***, danseuse et chorégraphe canadienne (*Modern Jazz*) qui intervint de nombreuses fois en France pour gérer les chorégraphies de pièces de théâtre , de ballets modernes ou lyriques , comme avec Jérôme Savary, au festival d'Avignon dans « L'histoire d'un soldat » en 1982 .

Attiré par les formations sur ***les rythmes,*** il a suivi des cours avec l'associé de ***Jérôme Robbins***, du New York City Ballet, chorégraphe du légendaire « West Side Story » (*J. Robbins fut nommé par George Balanchine - d'origine russe- comme Directeur Artistique associé du New York City*). - ***Rencontres de Vichy*** (scénographie ***),*** Mâcon , Marseille et *Paris* –(J. Andrews, B. Delattre) .

(Stages et séminaires d'été , et W. Ends)

Avec ***Susan Buirge****, danseuse et chorégraphe américaine, qui introduisit le Théâtre - Danse en France - (stages) – années 1976- 1985*

Pour compléter , il a suivi un ***enseignement universitaire diversifié :***

- Formations diverses aux thérapies d 'influence américaine (*Paris – années 1968 -1985*)

(Bio Energie , Cri Primal , Co- Conseil , Dynamique de Groupe ,)

- Maîtrise d'Arts Plastiques à PARIS
- Maîtrise en Sciences Humaines. (1994 - 2000)
- Préparation D.E.A – Sociologie

Ces études ont permis de compléter sa formation artistique en développant de nouvelles capacités analytiques

-Pour parfaire un intérêt croissant pour ***la communication,*** les arts visuels et le monde des représentations, et aussi par une grande curiosité, (*l'intérêt porté pour le « phénomène humain »)*

Il a acquis plus récemment (années 2000) ***d'autres savoirs - faire :***

- Groupe d'Etude en Analyse Transactionnelle (sur 3 ans)
- Praticien et Niveau Master en PNL (*Techniques de communication*) – Institut : I.F.P.N.L. - PARIS 15è -
- Formation en Hypnothérapie - Institut I.S.H.C. - PARIS – MALAKOFF .

  (*Diplôme Européen de Praticien en Hypnothérapie*). A exercé comme Consultant dans certains organismes en Normandie. (à Cherbourg , Caen .) .

Et pour sa carrière principale, il a enseigné les ***Arts Appliqués (*** carrière ***)*** en Lycée Professionnel, (Bep – Bacs Pro / 1971-2009) et a suivi des formations diplômantes. (*ENNA - Paris - Stages divers en pédagogie et pratiques d'ateliers .)*

A exercé plusieurs autres fonctions :

Il a enseigné le Hatha Yoga pendant plus de 10 ans à Caen et dans la même région (cours du soir – 1988 – 1999)..A été conseiller auprès d'une responsable et Coach en tennis professionnel (Soutien de G. Gasqué – Roland Garros -).

Intervenant en Yoga, en Province ; périodes : 2012 – 2016.

Comédien, il a joué dans plusieurs pièces de théâtre de boulevard .. (*La plus récente :* ***Tapage Nocturne*** *avec la Compagnie du Biez – 2007-2008 – Mondeville et autres villes de la région Caennaise* -)..

Intervenant et Animateur , Années - 1970 -1982 - *(par sessions :W.E , 3 jours / Semaine) dans la Formation des Educateurs Spécialisés, en France , - expression gestuelle et travail du masque - au Havre - et Animation au* ***Québec*** *(différentes villes) – télévision – (Toronto- 1970)*

Graphiste publicitaire pour une Société française (au Havre – année 1977 -)

Université : - il est intervenu plusieurs fois en ***Université*** sur des thèmes divers : la ***représentation des émotions dans l'espace,*** générée par les actions humaines (et particulièrement dans la peinture et la gestuelle contemporaine - *sur l'émergence des créations humaines, et la multiplicité des signes dans l'environnement*) - Années 1990 – 1992 –

Concepteur et Organisateur de plusieurs « ***M'festival »*** à ASNELLES sur Mer. *(Mini festival annuel, mis en place en 2003 et finalisé en 2005 et 2006 – une journée, début juillet-*), autour des techniques d'expression vocale et instrumentale : - *Intervenants : chansons zoulous (trio Jorge Venancio),* ***Isabelle Vauvarin*** *(Boris Vian ….), le groupe* ***The Howling Fox*** *, Dédé l'accordéoniste, Yves Lassay (accompagnement synthé.et accordéon).*

De cette richesse , et à partir de toutes ces expériences , il a commencé à écrire quelques ***essais et articles*** et ainsi a pu développer à chaque fois, de nouveaux moyens d'observation et d'exploration , tout en continuant à pratiquer la peinture , la poésie (*carnets de notes*) et les reportages *(caméra , vidéo club de Verson. Il est toujours aussi passionné par les témoignages, l'histoire vécue par les femmes et les hommes…*) Toujours prêt à encourager les autres, dans le but de les amener à rejoindre les chemins de la création artistique…

En vue de toutes ces formations et de son attitude, nous pouvons comprendre pourquoi l'axe thérapeutique semble avoir pris une telle importance pour cet artiste…

Article de Mr P.M. (2013)

La femme et l'enfant - 2008 - acrylique sur papier

Бакалавр философии

Учёба в **Муниципальной Школе Изобразительных Искусств** в Кане (рисунок - гравюра- литография - фрески – масляная живопись - скульптура) с 1965-го по 1970-ый год.

Ученик Генри Томаса, лауреата 1го приза Римской премии (который был учеником Мориса Брианшона) - живопись, Литография, История искусств.

Ученик Г-на. Готье, преподавателя и гравёра штампов.

Ученик Г-жи Муффе, скульптора и преподавателя рисунка (академический рисунок, наброски и этюды гипсовых архитектурных деталей)

- ***Государственный Диплом Изобразительных Искусств*** , специализация «гравировка» - Руан 1970 год

Практика в **Парижской Государственной Высшей Школе изящных искусств.**

Специализация по гравюре с Г-ном Ками (График и гравёр штампов, Гран-При Парижа) и Г-ном Куто

Стажировки (в 80-х годах) ***в мастерской Николая Грешного*** (неподалёку от г. Альби), иконописца русского происхождения, из рода Грешных, иконописцев с XVI-го века) - Яичная темпера, копирование старинных произведений (Мемлинг XV-ый век), восковая живопись, фрески (по дереву, гипсу, бумаге). Изготовление акварельных красок из пигментов различного происхождения.

Практика в ***ателье*** (тандемом, в Кан, с 2007) Координатор: Ж. Трибу

Живопись, рисунок, скульптура (глина), набросок обнажённой модели.

Одновременно с вышеуказанным (1966 – 1985 гг.)

В юности он прошёл **театральную** подготовку (театр-студия под руководством г-на Малярта, и Ж-П Дюпюи в Кан и Эрувилле)
Постигал искусство **драматического жанра** и **жанра мимов** (в Париже, Кан, Вивуане, Каркассоне, с Исааком Алварез и Максимильяном Декру.), - курсы и семинары. – изготовление театральных масок (Комедия Дель Арте).

Создал несколько **театральных декораций** и афиш.
С раннего возраста приобщался к хореографии и **джазовым танцам** (в студии Нелли Бушардо в Кан, РИДС с **Ф.** и **Д. Дюпюи** в Париже, в Виши
- С **Барбарой Пирс**, канадской танцовщицей и хореографом (Модерн Джаз), которая неоднократно приглашалась во Францию, для создания хореографий для театральных пьес, современных и лирических балетов, как, например, на фестивале в Авиньоне для «Истории солдата» (1982 год) с Жеромом Савари.
Желая поработать над ритмом, он прошёл стажировки: с коллегой **Джерома Роббинса** из *Нью-Йорк Сити Балета*, хореографом легендарной *«Вестсайдской истории»* в 1947 году (он был принят на работу Г. Баланчиным в качестве художественного руководителя и заместителя директора *Нью-Йорк Сити Балета*). – **Встречи в Виши** (сценография), в Маконе, Марселе и в Париже (Ж.Эндрюс Б.Делатр)
(Летние курсы и семинары с Д. Эндс)

- с **Сьюзен Бург**, американской танцовщицей и хореографом, внедрившей концепт *театра - танца* во Франции – (стажировки)

Для дополнения образования, художник следовал **различным высшим курсам**:

Курсы по изучению различных методов лечения согласно американским тенденциям (Париж)

(БиоЭнергетики, Первичного Крика, Терапевтического прислушивания, Групповой Динамики)

- Преподавание изобразительных искусств, Париж

- Преподавание гуманитарных наук

- Подготовка диплома по социологии.

Это дополнило его художественное образование путем раскрытия в нём новых аналитических возможностей

- Удовлетворяя постоянно растущий интерес к ***коммуникации***, изобразительному искусству и выразительным средствам, а также из любознательности (особенно в том, что касается «человеческого феномена»), художник *приобрел в последнее время (2000-е годы) другие знания и навыки:*

-Участник исследовательской группы Транзакционного Анализа (в течении 3-х лет)

-Специалист по нейролингвистическому программированию, НЛП (технологии коммуникации) - Французский институт НЛП, Париж, 15ый округ.

-Изучении гипнотерапии в ИСНС (институт Санти Гипноз Клиник) - Париж - МАЛАКОФФ.

(*Европейский диплом специалиста-практика в гипнотерапии*). Работал консультантом в различных организациях Нормандии (в Шербуре и Кане)

Профессиональная карьера: Художник преподавал **Прикладное искусство** в Профессиональном Лицее (БЕП – БАК ПРО / 1971 – 2009 гг.) и обучался на курсах, по окончании которых получил дипломы (ЕННА, дипломы различных стажировок по педагогии и практике в ателье ...)

Ему так же приходилось работать в качестве:

Тренера хатха-йоги на протяжении более 10 лет. (занятия по вечерам – 1988 – 1999г.г.). Работал советником ответственного тренера профессиональных теннисистов (ассистент Ж.Гаске на чемпионате Роллан Гаррос)

Интервента, тренера по йоге, в провинции с 2012 по 2016 гг.

Актёра: Он играл в нескольких бульварных пьесах. (Самое позднее участие в пьесе: *«Нарушение общественного спокойствия в ночное время»* в составе труппы «Компания Биез» в 2007 – 2008 гг., в Мондевиле и других городах в районе Кан.)

Преподавателя и ведущего: 1970 -1982г.г. - (трёхдневные курсы, курсы в период выходных, 3 дня в неделю) преподаватель по подготовке специализированных педагогов во Франции, по выражению в жестах и образах (масках) в Гавре, ведущий массовых мероприятий в Квебеке (в нескольких городах) – телеведущий (в Торонто 1970г.).

Графического дизайнера рекламной продукции для французской компании (в Гавре, стажировка в течении нескольких месяцев – 1977г.)

Он неоднократно читал лекции в **Университете**: «О репрезентативности эмоций и чувств, возникших в результате различных действий человека» (особенно в живописи и посредством выражения жестами в современной манере), на тему: «Человеческие творения и многообразие символов в окружающем пространстве ...) 1990 - 1992- гг.

Организатора нескольких мини – фестивалей **«М'фестиваль»** в Анель-сюр-Мер (Ежегодный мини-фестиваль с 2003 по 2006г.г., проходящий в начале июля и длящийся 1 день). Тема: различные техники вокального и инструментального выражения. Участники: группа исполнителей песен зулу (трио Жоржа Венансио), **Изабелла Вованран** (произведения Бориса Виана ...), группа **Хаулинг Фокс**, Деде аккордеонист, Ив Лассэ (музыкальное сопровождение на синтезаторе и аккордеоне).

Основываясь на этом богатом опыте, он начал писать ***стихи, эссе и статьи***, открывая таким образом для себя новые средства для наблюдения и творческого поиска, продолжая при этом заниматься живописью, стихотворной работой (в записной книжке) и репортёрской деятельностью (видеосъёмка, руководство видео-клубом Версона. Он всегда был увлечён историческими фактами событий, пережитых конкретными людьми ...) и считает своей целью пробуждать в людях желание выйти на путь художественного творчества ...).

Исходя из всего этого можно понять, почему терапевтическая направленность приобрела, как нам кажется, особую значимость для этого художника ...

Статья подписана: ***П.М.*** **(2013)**

Aquarelle - 0,42 x 0,54 m

Manifestations et Réalisations

Les Expositions

2016 - 2020 Renouveau : - Expositions et Manifestations Culturelles en France, Europe, Russie et autres Continents (en préparation).

2010 -2016 Décors de théâtre, poésie, essais.
Articles divers, et reportages vidéo (montages film - dvd -)
Réalisations d'œuvres peintes et dessinées (nus, portraits , compositions abstraites, et croquis.)

2006 - 2010 Recherches esthétiques et réalisations diverses (nus et compositions)

2006 Salon International d'***Art Contemporain*** à HEROUVILLE ST CLAIR
Œuvres peintes grand format (triptyque).

1998 - 2006 Recherches plastiques diverses : Art Contemporain, animations, théâtre

1997 41ème Salon International Arts Plastiques à BEZIERS
Œuvre grand format.

1996 Salon d'Hiver à PARIS
Peinture sur toile (huile)

1994 - Expositions Art Mail (groupes) - TAHITI musée d'Océanie
- PARIS
- IUFM Caen
- MUSEE de la Poste Caen

Compositions et recherches personnelles

1994 Galerie des Associations - PARIS
Œuvres peintes

1993 Grand Palais - Salon d'Automne - PARIS
Huile sur toile

1992 ART + ART - Forum des Halles - PARIS (groupe)
Œuvres peintes

1991 Salon d'Hiver - Galerie de Nesle - PARIS
Huile sur toile

1990 Casino de TROUVILLE (groupe)
Huiles sur toile et acryliques

1989 ST JACUT DE LA MER - Expositions
Emulsions et aquarelles

1988 DEAUVILLE - Exposition
Huiles et dessins
Animation pour la télévision Belge
Performances, Recherches graphiques, huiles et croquis sur toile et papier

1987 BEAUMONT-EN- AUGE - Expositions huiles, émulsions sur toile et lithographies

L’Etrangère - 2011 - 1,30m x 0,97m - acrylique sur toile

ВЫСТАВКИ, КУЛЬТУРНЫЕ СОБЫТИЯ И ДОСТИЖЕНИЯ

2016 -2020 Новые планы: - Выставки и культурные события во Франции, Европе, России и на других континентах (в процессе подготовки).

2010 -2016 Театральные декорации, стихи, эссе.

Различные статьи и видеорепортажи (DVD фильмы).

Создание живописных работ (обнажённая натура и портреты).

2006 - 2010 Эстетические исследования и живописные работы (обнажённая натура и композиции).

2006 Международный Салон Современного искусства в Эрувиль-Сен-Клер.

Живописные работы большого формата.

1998 - 2006 Различные художественные исследования: современное искусство, анимация, театр.

1997 41ый Международный Салон Пластических искусств в Безье.

Произведения большого формата.

1996 Зимний Салон в Париже

Масляная живопись.

1994 - Экспозиция Мейл-арт (групповая) - Таити Музей в Океании.

в Париже
ИУФМ в Кан
Почтовый Музей в Кан

Композиция и собственные исследования.

1994 Галерея Ассоциаций - Париж.

Живописные работы.

1993 Гран-Пале - Осенний Салон - Париж

Масляная живопись на холсте.

1992 Арт + Арт - Форум де Аль - Париж (в группе)

Живописные работы

1991 Зимний салон - галерея Несле - Париж.

Масляная живопись на холсте.

1990 Казино де Трувиль (в группе)

Масляная и акриловая живопись.

1989 Сен-Жакю-де-ла-Мер - Экспозиции.

Темперная живопись и акварель.

1988 Довиль - Экспозиция.

Живопись и рисунок.

Анимация для бельгийского телевидения.

Достижения, Гафические исследования, Масляная живопись и эскизы на холсте и бумаге (рестораны, казино)

1987 Бомон-ан-Оже- Экспозиции масляной, темперной живописи и литографий.

Composition - 0,40 x 0,54 m

ANALYSE STYLISTIQUE DES ŒUVRES PEINTES

Cet Artiste pose un certain regard sur le monde, et redonne justement à la nature vivante, les possibilités de « se répandre en de multiples facettes et couleurs ».

Par magie, il vient ***rendre visible,*** les énergies et les lignes de force du « ***vivant*** », qui soutiennent les formes….

Rien ne semble plus vrais et aussi évocateurs d'une certaine ***puissance*** et d'une réelle **présence,** que ces formes humaines, ces paysages et ces graphismes sortis de la main de l'artiste.

Le fugitif est souvent inscrit ici, ou alors ailleurs, tout semble au contraire, devenir permanent, et nous accompagnons volontiers ces représentations, pour les magnifier, les emporter avec nous…

La réalité devient envisageable : elle frappe à notre porte, et ce sont de véritables territoires, bien souvent dénués d'empâtements, qui constituent désormais ***le tissu de nos sensations dans l'instant même.***

Dans la plupart des œuvres, cependant, le geste se transforme et laisse naître la courbe ou la structure, appuyée par le mouvement et les couleurs. Alors, plus rien n'est statique. Tout émerge en tons pourpres, lie de vin, couleurs chaudes … si proches de ***notre sensualité retrouvée***.

Parfois, il y a beaucoup de rigueur et de retenue dans l'irrigation des masses ; et leur respiration même dépasse les strictes frontières de la nostalgie pour s'inscrire dans l'inconscient collectif.

Les corps peints, sertis dans leur attitude, désignent même l'opacité de la chair et, si l'on veut bien regarder de plus près, de larges ***inspirations et expirations*** y circulent, et activent en nous la vision d'un monde renouvelé.

Et comme sortis d'une gangue de matière, nous nous dirigeons naturellement à partir de certaines de ces œuvres, vers l'art de la transformation, c'est-à-dire vers l'évolution des formes et du sens .

Dans certains travaux, il y a comme une ***fascination*** - tantôt vibrante et nerveuse, pour l'élan, le jet, la pulsion - tantôt harmonisante, appelant à la recherche d'un équilibre, au partage du plaisir esthétique… chaque plan offrant le reflet d'une réalité, désormais transfigurée par l'éclat de sa propre vision ….

C'est aussi une ***invitation*** à voir autrement ce que nous observons... à saisir davantage avec lui, la lumière et ses effets sur les corps et les visages….

Sur la toile, ***la « surface du monde »*** en son humaine représentation, s'expose elle-même à notre regard…

Par son engagement même, le Peintre évoquerait une sensibilité, de nature à la fois terrestre et aérienne…

Et quand nous déchiffrons ce qu'il peint et dessine, alors, se construisent et s'expulsent, intrications linéaires et nuances chromatiques, comme pour mieux nous faire abandonner l'idée d'un achèvement…

Ainsi se développe et s'accomplit chez ce créateur, un art modelé par « ***l'enchantement*** » des mouvements de la matière et des corps .

Et ***les vibrations*** qui émergent de l'agencement même des touches colorées, nous envahissent… et de cette magie, toute interprétation devient possible.

Témoignage : Mme L.N (2011)

Violoncelle - 2015 - acrylique sur toile

Стилистический анализ живописных произведений

Этот художник по-своему смотрит на окружающий его мир и с точностью отображает возможность живой природы "проявляться во всех её многочисленных аспектах и цветах."

Волшебным образом он даёт нам увидеть энергию и силу «живого», на которой держатся формы....

Ничто не кажется более реальным, такова **мощность** и **значимость** человеческих форм, пейзажей и линий, созданных рукой художника.

Здесь запечатлено что-то мимолётное, там – неизменное; мы с удовольствием сопутствуем этим изображениям, чтобы, возвысив их, унести с собой ...

Действительность становится возможной: она стучится в нашу дверь, и реальные образы, часто лишенные отчётливости, **моментально вплетаются в ткань наших чувств**.

В некоторых работах жест художника меняется, возникает кривая линия или структура, подчёркнутая движением и цветом. И вот уже нет ничего статичного. Всё утопает в багровых, пурпурных тонах, в теплых оттенках, которые так близки **нашей вновь обретённой чувственности**.

Иногда чувствуется много строгости и сдержанности в очертаниях масс; кажется, что само их дыхание переходит границы обычного восприятия и внедряется в подсознание.

Изображения тел, с присущими им позами, передают даже непрозрачность плоти и если присмотреться к ним поближе, становится заметным движение энергии, открывающей нам видение обновленного мира.

Погружаясь в некоторые из этих работ, мы, будто покинув материальную оболочку, приобщаемся естественным образом к искусству трансформации, то есть к эволюции формы и смысла.

Другие его произведения обладают большой гипнотической силой; иногда она вибрирующая и энергичная, выражающая стремление, выброс, толчок, иногда – гармоничная, призывающая к поиску равновесия и эстетического наслаждения... Каждый план предлагает нам отражение действительности, преображенной под влиянием собственного видения...

Художник приглашает нас по-другому взглянуть на то, что предстаёт перед нашим взором, обостряя восприятие света и его эффектов на лицах и телах...

Запечатлённая на холсте **«поверхность окружающего мира»** в его человеческом представлении, раскрывается сама собой перед нашим взглядом...

Считая это своим первейшим долгом, Художник показывает нам восприимчивость природы, такой земной и в то же время неземной.

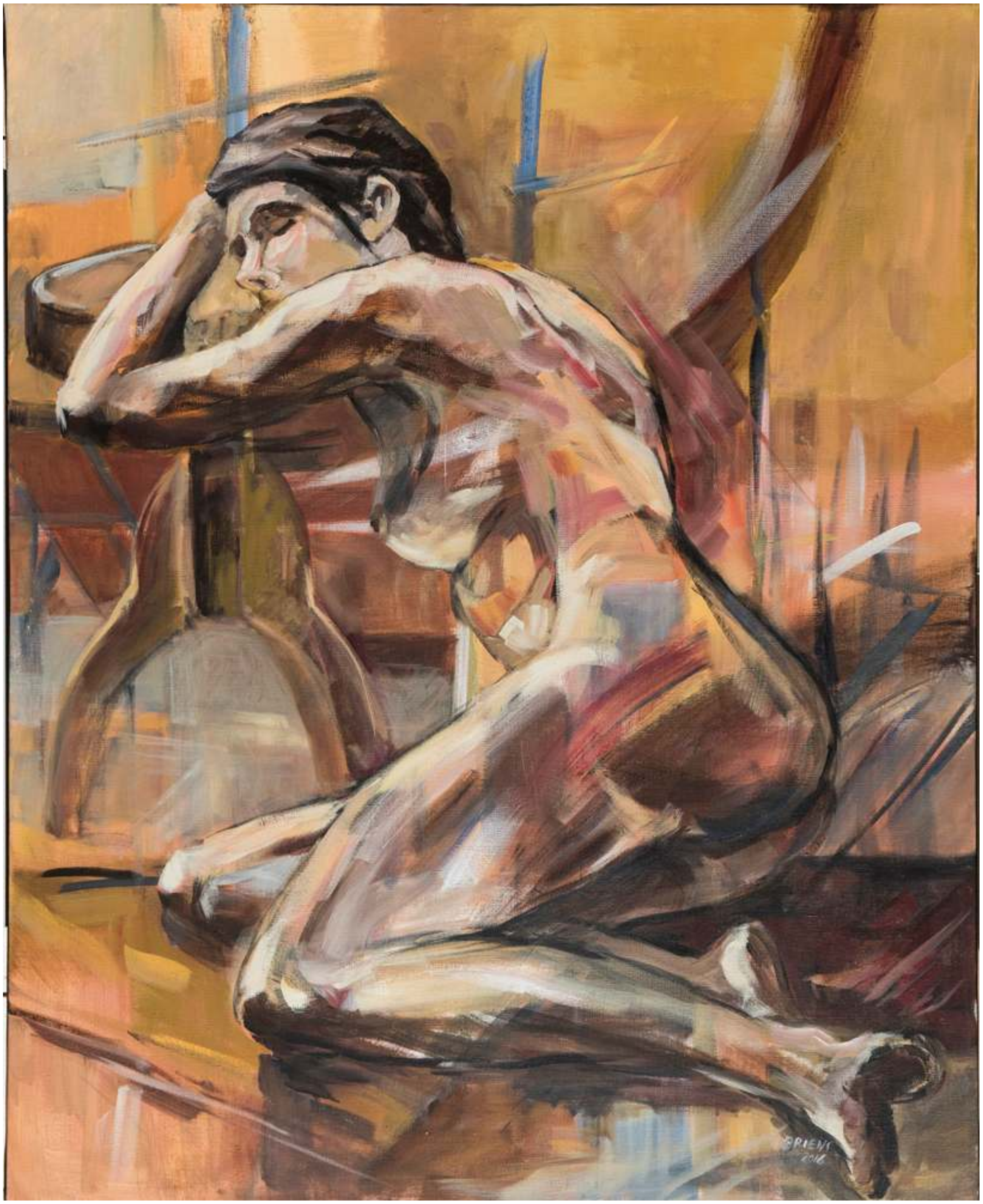
А когда мы пытаемся расшифровать, что же он всё-таки изображает, хитросплетения линий и хроматические оттенки выстраиваются и перекрывают друг друга, как бы помогая нам отказаться от идеи завершённости ...

Таким образом творец разрабатывает и внедряет в жизнь искусство, сформированное при помощи **"магии"** движения материи и тел.

В то время, как вибрации, возникающие при соединении цветовых пятен, наполняют нас..., эта магия делает возможной любую интерпретацию.

Л.Н. , критик (2011)

Instants croisés



Nu, étude dynamique - 2016 - sur toile

Etude de paysage - 2014 - acrylique

Cérémonie du thé - 1991 - acrylique sur toile

La démarche

En complémentarité, il a souvent cherché à saisir ce qui lui paraissait essentiel et vital : « vivre n'est-ce pas donner une forme et un sens aux choses et amener chacun à faire émerger le meilleur de soi- même ? ».

IL n'a jamais cessé, en fait de travailler « **le corps et le respir** », « **l'espace et le graphisme »**, les profondeurs de « ***l'être*** » et la « rugosité » de **la matière** ….

Sa formation aux techniques respiratoires, de relaxation et de méditation semble confirmer son désir de *ne pas séparer* « le corps de l'esprit, et la main de la tête et du cœur … »

Rappelons ici qu'il a été formé au ***Yoga***, *(EFY, Ecole de Formation Européenne des Enseignants en Yoga, rue Aubriot à Paris).*

Il fréquente des lieux de Formation (Centre Spirales – yoga et méditation - Chamarande -)

Observons cependant que, son ***enracinement*** dans la vie, s'est particulièrement manifesté, et ceci de façon tangible, par ***des œuvres où émergent l'énergie, le mouvement et l'expression….***

Son attitude et sa sensibilité le rapprocheraient davantage du ***profil*** d' un explorateur, ou d'un aventurier des espaces, tout en étant aussi celui d 'un esthète et d'un poète, à la recherche du bon mouvement , du sentiment vrai , et de l' émotion juste et réparatrice….

Il témoigne ainsi : « tout s'enracine par des actes », ce qui signifie aussi que nous sommes bien « en relation avec », et chaque technique et outil maitrisés participent à l'élaboration de la connaissance de soi et de ce monde-ci.

Mais il prévient : « ***être***, *ne se définit pas une fois pour toute…* »

« ***Nous sommes en marche*** et, selon lui, chaque geste, chaque ***respir***, chaque marque laissés, nous incarnent un peu plus… et/ou nous élèvent davantage »…

Et tout resterait à faire « chaque jour, et à chaque instant ! »

*« A travers épreuves et adversités, chaque nouvelle **trace**, chaque extériorisation de nos **émotions**, trouveraient davantage leur justification et leur rayonnement, au sein même d'une **démarche artistique**… »*

C 'est un peu, comme pour nous provoquer et nous faire réagir… qu'il insiste et nous invite à ***découvrir***, à explorer notre monde aussi bien intérieur qu'extérieur… et c'est à une multitude de formes d'expressions qu'il fait appel , pour illustrer ce même engagement.

En ce sens, selon lui, chacun pourrait témoigner de ***ces espaces-temps*** vécus pour et par soi – même, et au mieux , partagés avec les autres … L'on serait amené et encouragé ainsi, à devenir en fait soi-même, « ***acteur*** et ***témoin »*** de sa propre transformation , c'est-à-dire co-créateur (trice) de son devenir, accompagnant ainsi, ce monde en marche… Ce qui, d'une autre manière, serait en quelque sorte , « *vouloir s'inviter au banquet même de l' existence , et pouvoir y offrir* ***concerts et expositions*** *, danses , chants et poèmes,* ***idées et savoirs - faire*** **personnels ».** *(Ce qui relève du témoignage individuel, et qualifierait ainsi, par cette actualisation du potentiel personnel,* ***le vrai sens de l'engagement***…).

D'autre part, n'en doutons pas, il s'agit peut- être aussi, d'un appel à la reconnaissance par les autres de sa propre vision...

Il semble être, en même temps, à l écoute de ce « monde intérieur » si riche et si étrange...

Existentielle, donc cette démarche… Ce qui revient en fait *à définir et à défendre* ce que sont, à la fois , le renouvellement , le prolongement et l'exaltation de ***cette fameuse « alliance avec la vie »,*** *(celle que nous avons faites dès notre naissance, dans ce monde-ci préparée dans le monde utérin…*) ***et les résonnances intérieures,*** l'écho même de nos vibrations les plus subtiles… ***et celles du monde***…

Un vaste programme donc…! ***Témoigner*** de ce mouvement des profondeurs, selon lui, devrait aussi nous réconcilier avec « tout ce qui vit et se transforme… ». C'est l'évidence même...

Plus généralement, ***et si l'on développe un peu cette démarche***, en fait, on peut dire avec lui que le ***« construit »***, le « *façonnage* » des ***représentations***, tout au long d'une vie, réalisés par chacun, devraient laisser ***émerger plus librement, et plus sereinement*** ce ***« cockail d 'humanité »*** que sont les émotions, les sentiments , les élans et les intuitions … et s'en servir comme tremplin et force majeure pour tisser ou peindre sa propre histoire… Lesquels ont pour fonction, entre autres, de faire apparaître « l'être en sa propre conscience d 'être une entité singulière », peu importe les origines culturelles, ethniques et géographiques. Et par cela même, c'est aussi vouloir manifester et promouvoir une réelle et plus grande présence (marque d'une certaine authenticité)… Ce qui , logiquement, nous amène à participer à ce grand souffle , à cette grande aspiration qu'est ***l'élan vital,*** et qui donne un ***sens à nos actes »*** .

Ce dont on a tant besoin aujourd 'hui !

En résumant ,on peut dire ceci : - tout devrait donc être fait , pour ***favoriser,*** à la fois *« le développement de l 'expression personnelle et celui des émotions »*, et ainsi favoriser l'exploration des mondes « intérieurs » et « extérieurs » (comme le ferait un « couple en formation continue »).

Etant désormais envisageables, tous les supports, pour « ***exalter le vouloir vivre*** » et « ***le mieux vivre »*** en cette époque si riche et si complexe…. Nous ne pouvons qu'être en accord avec cela.

Nous voyons là s'exercer, ce profond désir de transformation, de régénération, qui anime cet homme.

Son réalisme, son enthousiasme, que nous dirions « *flamboyants* », en nourrissent les fondements…

Nous serions donc tous concernés… et invités à le suivre...

L' homme : - autant dire que les choses exprimées par celui-ci , à travers ses démarches , formations et œuvres , décrivent en vérité , une réalité révélée , par un *tempérament* affirmé , et par ***un monde lui-même donné à vivre*** et à ***respirer***…

Et c'est en faisant lui- même appel, à cette bonne et nécessaire volonté et à l' imagination, qu'il organise cette vision et cette action, propres à révéler les deux mondes.

Cela revient à les modeler et en définitive, ***à les magnifier***.

Une belle aventure en somme.

*Article de Mr **P.M** sur l'homme et l'Artiste (- 2012 - Professionnel de l'Art -)*

В дополнение можно сказать, что он всегда пытался передать то, что ему казалось жизненно важным: «жизнь, не для того ли она существует, чтобы придать форму и смысл вещам и привести каждого из нас к выявлению всего лучшего в самом себе?»

Он никогда не переставал исследовать «**тело и дыхание**», «**пространство и графику**», глубины **бытия** и «неровность» **материи**....

Его стремление освоить техники дыхания, релаксации и медитации, по-видимому, подтверждает желание не отделять «тело от духа, а рук- от головы и сердца ...»

Напомним, что он приобщился к практике **йоги**, (ЕФИ, Школа подготовки преподавателей йоги, расположенная на ул. Обриот в Париже).

Он посещал учебные учреждения: «Центр спиралей» (по йоге и медитации) и «Шамаранд».

Заметим, что его ***жизненное становление*** ощутимым образом проявилось в его работах, которые ***наполнены энергией, движением и экспрессией*** ....

По образу действия и восприимчивости он близок к ***профилю*** исследователя или авантюриста, и в то же время, как эстет и поэт, он находится в поиске подходящего движения, реального чувства и верных эмоций, дающих энергию для самовосстановления ....

Он утверждает: «все укоренятся действиями», что также означает, что мы «взаимодействуем», каждая техника и умело используемый инструмент участвуют в процессе самопознания и познания окружающего мира.

Но он предупреждает: «***сущность***, не определяется сразу и навсегда ..."

«***Мы движемся к ней*** - говорит он - каждый жест, каждый ***вздох,*** каждый оставленный след понемногу приближают нас к сути...

И как много можно ещё сделать, «каждый день и каждую минуту!»

"Через испытания и невзгоды, каждый новый **след,** каждая экстериоризация наших ***эмоций***, находят всё большее обоснование и расцвет в рамках ***художественного подхода*** ..."

Всё это заставляет нас реагировать, и, таким образом, художник приглашает нас ***открыть для себя*** и исследовать наш внутренний мир, а также и мир, который нас окружает..., это многообразие форм выражения он и использует, чтобы проиллюстрировать свою жизненную позицию.

В этом смысле, каждый может свидетельствовать о собственном пережитом ***пространственно-временном опыте***, в лучшем случае разделённым с другими...

Что побуждает нас стать ***актером и свидетелем*** своей жизненной авантюры (трансформации), то есть со-создателем своей судьбы в этом изменяющемся мире....

Это значит, каким-то образом, *«выразить желание поучаствовать в празднике существования и подарить себе* ***концерты и выставки****, танцы, песни и стихи,* ***идеи и индивидуальные познания****.»* (Что является персональными проявлениями и показывает через это обновление личностного потенциала ***истинный смысл жизненных позиций***...).

И, возможно, это служит человеку ещё и для поиска признания другими его собственного видения...

А так же для того, чтобы прочувствовать и понять свой «внутренний мир», такой загадочный ...

Это ***экзистенциальный*** подход ... который сводится к тому, чтобы определить и отстоять то, что является одновременно обновлением, расширением и возвеличиванием того самого «слияния с жизнью» (которое произошло в момент нашего прихода в этот мир и было подготовлено ещё во внутриутробном мире...), а так же и внутренним резонансом, эхом наших самых тонких вибраций ..., а так же вибраций окружающего нас мира...

Какая обширная программа... ! Следуя ей и свидетельствуя о всех этих глубинных проявлениях, мы можем установить связь со «всем тем, что живет и преобразуется...». Это так очевидно ...

Говоря в общем плане, если мы будем развивать этот подход, из «построения», «формирования» представлений, осмысленных каждым, должен рождаться, более свободно и беспристрастно своеобразный «коктейль человеческой природы и сущности», состоящий из *эмоций, чувств, импульсов и интуиции* ..., которые могут быть использованы в качестве трамплина и подъёмной силы, помогающих нам выткать и написать свою собственную историю ...

Они служат, так же, чтобы помочь нам ***выявить*** «сущность с её особым сознанием и неповторимостью» в независимости от культурных, этнических и географических принадлежностей. От чего в нас возникает желание стремиться к большему и реальному присутствию (что является свидетельством определенной подлинности) ... Всё это логически участвует в формировании глубинного дыхания, ***живительного вдохновения***, которое заставляет нас задуматься над смыслом наших действий». То, что нам сегодня так необходимо !

Поэтому все должно быть сделано для того, чтобы ***способствовать*** *«развитию самовыражения и выражения эмоций»* и, в свою очередь, способствовать *исследованию миров «внутреннего» и «внешнего»* (находящихся в постоянном формировании). Получая возможность использовать для этого разнообразные средства, дающие желание «***жить полной жизнью***» и «***жить лучше***» в наше непростое время, мы можем только подтвердить такую позицию.

Мы видим в этом глубокое стремление к трансформации, регенерации, движущее этим человеком. Его реализм и энтузиазм, которые нам хотелось бы назвать *«пламенеющими»*, и питают его фундамент...

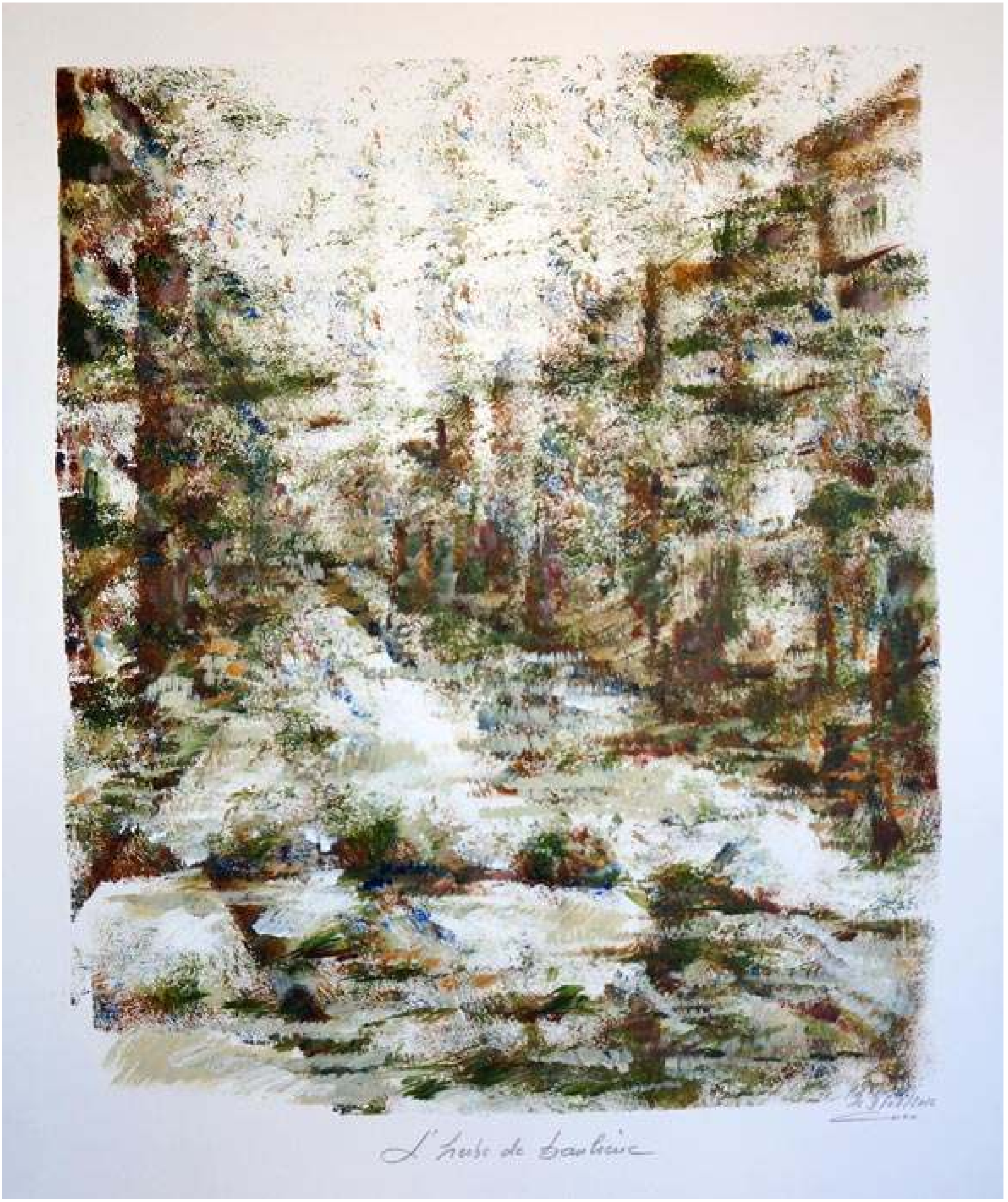
Таким образом это затрагивает каждого из нас ... Всё то, что выражает этот художник в своих действиях, в образовании, в образе мышления, в произведениях *обосновывает, на самом деле, наличие у него этой особой правдивости,* сформировавшейся под воздействием его стойкого темперамента и ***самого мира, данного нам, чтобы жить и дышать*** ....

Именно так, благодаря своей непреложной воле, а так же творческому подходу он и организует видение и воздействие, необходимые для выявления этих двух миров.

Другими словами, для того, чтобы придать им ***форму*** и, в конечном счете, ***сделать их прекраснее***.

Увлекательное приключение, в общем и целом.

Статья г-на ***П.М.*** *о Человеке и Художнике (-2012- Профессионал в области Искусств)*



Impression - aquarelle et acrylique

Ecrits Personnels de l'artiste

Sur la toile ou sur un support quelconque , j'aime rendre vraisemblable la lumière sur la peau ou sur un objet , quand il m'est donné la possibilité d'en « saisir » le caractère insolite .

Mais c 'est dans le geste même , que je prolonge mon désir , de laisser traces et empreintes , émotions et ressentis, comme s 'affranchir de l'espace et du temps….

Chaque jour, quand je le peux , à grands coups de brosse , je laisse la surface s 'ébrouer comme une vague contre une roche ou s'agrandir comme une marée sur une plage …

Se laisser surprendre par le hasard d 'une touche , d'un ton , ou d'une éclaboussure, me rapproche davantage des éléments naturels et de la dynamique originelle du « vivant », cette poussée organique et vitale

C'est ce lien que je cherche à retrouver, et à préserver….

Plus difficile à saisir cependant, le caractère d'un visage, d 'un corps ou d'un sourire, balancé dans l'espace de mon champ visuel…

Un regard lui – même, d 'ailleurs, est un peu comme un paysage à découvrir … et plus on le revoit, plus il révèle de choses….

Quand aux objets eux- mêmes, tout en étant d' apparence calme, il faut beaucoup d'observation et de patience pour arriver à leur faire dire quelque chose ….

Quand à ***l'aventure abstraite*** , ce sont des myriades de possibilités qui nous sont offertes pour explorer rythmes et mélodies de notre inconscient , humeurs et libertés de nos rêves, constructions et certitudes de notre raison et chants et incantations du monde ….

Et en cela même, désormais, tous les horizons nous semblent ouverts …

Le rire par contre, est peut –être encore ce qu'il a de plus difficile à exprimer dans un portrait réaliste alors qu' il peut servir de prétexte à tant de variations, dans les improvisations abstraites….

C.B

Из личных записей Художника

Как на холсте, так и на любой другой основе, я стараюсь как можно правдивее передать эффект от освещения на теле или предметах, особенно когда представляется возможность "уловить" её необычность.

С помощью жеста, я выражаю желание оставить свой след, запечатлеть эмоции и чувства, отделиться от пространства и времени ....

Каждый день под широкими мазками моей кисти поверхность вспучивается, как волна, натолкнувшаяся на скалу или растекается, как прилив на пляже ...

Удивляясь неожиданному эффекту от мазка, цветового тона, пятна, я всё больше приближаюсь к природным элементам, к первоначальной динамике всего «живого», являющейся жизненной тягой...

Именно эту связь я пытаюсь найти и сохранить...

Гораздо труднее постичь характер конкретного лица, тела, улыбки, попадающих в наше поле зрения....

Взгляд, по выразительности, подобен пейзажу: чем больше мы на него смотрим, тем больше он о чём-то нам говорит...

Что же касается предметов, с их внешним спокойствием, нужно быть очень наблюдательным, чтобы понять, что они хотят нам сказать....

Абстрактные изображения дают мириады возможностей, предлагая нам исследовать ритмы и мелодии нашего бессознательного; настроение и свободу наших мечтаний, сооружения и убеждения нашего разума, а также песни и воплощения мира ....

Это рождает впечатление, что все горизонты нам теперь открыты...

Смех, напротив, очень сложно поддаётся выражению в реалистическом портрете но при этом он может дать повод для многочисленных вариаций в абстрактных импровизациях...

К.Б

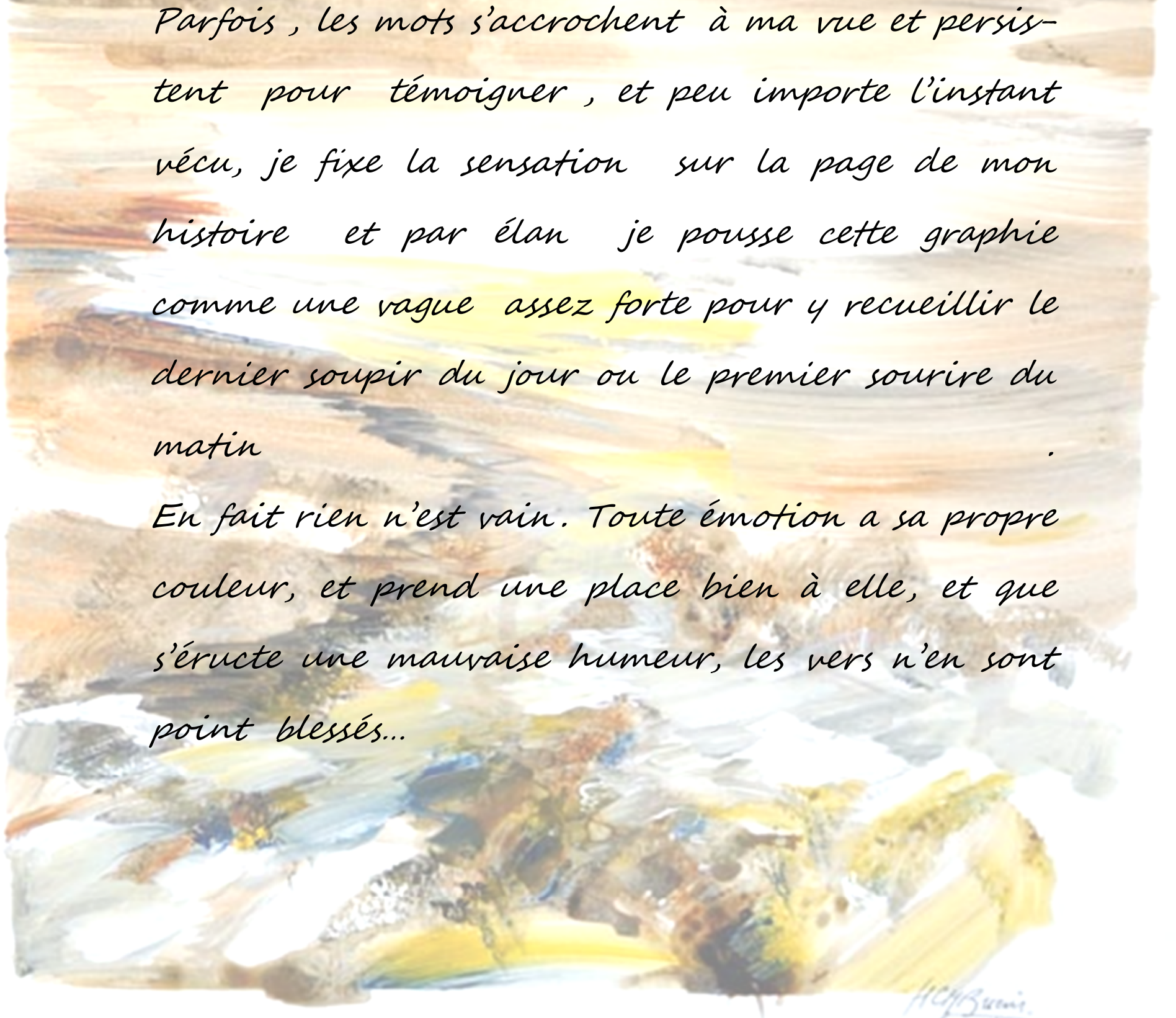
Révélation - 2006 - Craie d’art Aqua Acryl

Poésie

Mon écriture me suit un peu partout, comme une ombre prête à poursuivre le moindre rayon, d'une journée inhabituelle...

Parfois, les mots s'accrochent à ma vue et persistent pour témoigner, et peu importe l'instant vécu, je fixe la sensation sur la page de mon histoire et par élan je pousse cette graphie comme une vague assez forte pour y recueillir le dernier soupir du jour ou le premier sourire du matin.

En fait rien n'est vain. Toute émotion a sa propre couleur, et prend une place bien à elle, et que s'éructe une mauvaise humeur, les vers n'en sont point blessés...



Поэзия

Поэтические строки следуют за мной повсюду, как тень, отвечая каждому проблеску света этого необычайного дня ...

Иногда слова возникают перед глазами и настойчиво заявляют о себе, независимо от того, что я переживаю в данный момент, я фиксирую это ощущение на страницах книги моей жизни, импульсивно его возвышая, как мощную волну, чтобы навсегда сохранить последний вздох вечера или первую улыбку утра.

Впрочем, ничто не проходит напрасно. Каждая эмоция имеет свой особый цвет и занимает своё собственное место; даже выходки дурного настроения не могут оскорбить стихов...

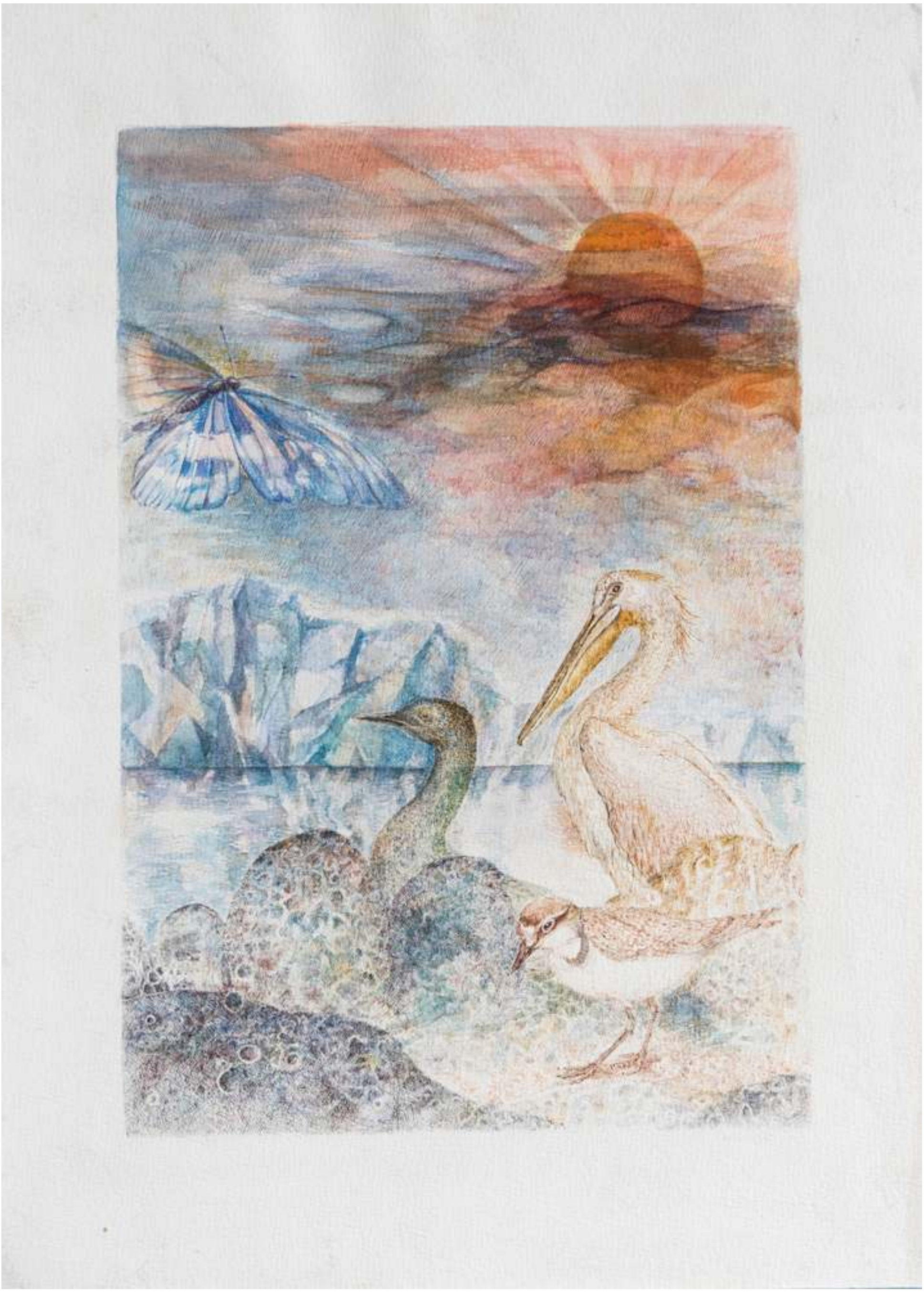
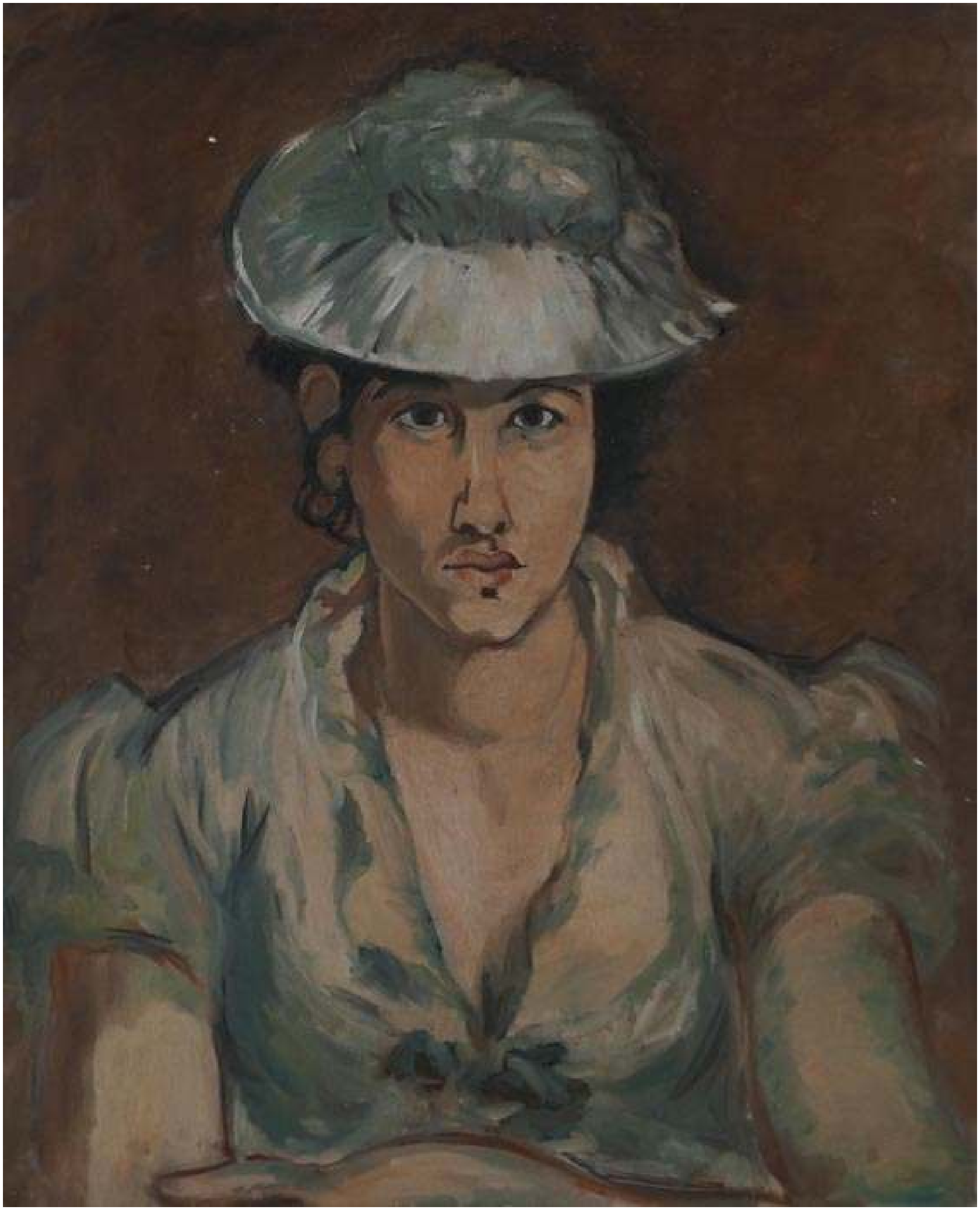


Illustration - 1985 - Encre et Aquarelle sur papier 0,30 x 0,43 m

Voile de pluie aux tropiques - Aquarelle Acrylique Encres - 0,51 x 0,65 m



Jeune fille au chapeau de Manet (copie) - 1967 - huile sur toile - 0,50 x 0,60 m

Copie d'œuvre d'art

« Ou bien , c'est un regard de femme qui n'en finit pas de s'ajuster sous sa capeline , à ma vue… Et si tendre à colorer puisse - t'elle être , et si belle en son corsage où viennent oser se poser quelques couleurs discrètes… il me faut copier en toute confiance et sincérité, le modèle sans en offenser les contours. Et c 'est en cet acte, j'en conviens, qu'il m'a semblé juste d'honorer la mémoire du Peintre ***Manet****… »*

Копирование произведений изобразительного искусства

«Так трудно передать взгляд женщины, который никак не находит нужного выражения, устремляясь из-под капора и встречая мой взгляд… И какими бы нежными не были её цвета, какая бы красота не таилась в её корсаже, там, где смеют выступать эти сдержанные оттенки…, я должен скопировать модель с уверенностью и искренностью, ничем не оскорбляя её контуров. Признаюсь, что именно в этом акте, как мне кажется, я отдаю должное, почитая память живописца ***Мане****. »*

Copie d'œuvre d'art

« Copier n'est pas forcément imiter. C'est se préparer à recevoir le fruit du travail des mains, en rechercher le premier regard et en saisir la manière de faire …. Un peu comme l'alchimiste préparant les matériaux à dissoudre … pour obtenir l'essentiel… Transformé en apprenti, comme installé au bord d'un établi dans l'atelier (il pourrait être celui du Peintre du XVème, ***Memling*** *) , assidûment penché sur l'ouvrage… je prends le risque de ne pas retrouver exactement , l'image initiale… et la délectation de l'œuvre une fois achevée…*

Il me faut savoir quoi faire pour éviter cela : prendre bons outils et pigments broyés finement, puis espérer voir apparaître , après l'engobe , le velouté de l'or venir épouser l'encadrement … »

Копирование произведений изобразительного искусства

«Копирование не является простым подражанием. Нужно быть готовым принять произведение труда чьих-то рук, понять и определить с первого взгляда как оно было сделано… Почти как алхимик, готовящий материалы для растворения …, чтобы понять суть всего… Становишься как бы подмастерьем, пристроившимся на краю верстака в ателье живописца (быть может в ателье Мемлинга в XV-ом веке) и прилежно склонившимся над работой … я беру на себя риск, что мне не удастся воспроизвести изначальный образ… и не испытать наслаждение от удачно завершённой работы…

Я должен знать, что делать, чтобы избежать этого: выбрать правильные инструменты и пигменты, измельчённые очень тонко и надеяться, что на ангобе проявится бархатистость золота, оживляя рамку.»

Memling, XVe siècle (Portrait d'un donateur, les mains en prière),copie - peinture à l'œuf sur bois - 0,22 x 0,30 m

Port-en-Bessin - 1982 - Lithographie 0,39 x 0,50 m

Пор-ан-Бессен—Литография—1982

Port-en-Bessin

Port-en-Bessin croule sous les nuées neigeuses.

Une masse blanchâtre oppresse des mâts plombés.

De vastes signes fantastiques guettent l'observateur,

et barrent un ciel infranchissable.

Deux promeneurs se hâtent sur le quai.

Un marin solitaire, à l'extrémité vers un pont,

contemple une barque comme engluée d'eau glaciale.

Mâts, maisons, pontons, crient comme des crucifix frileux,

que noie la lumière élémentaire, insolite.

Qui donc animera murs et lourdes coques ?

Quand donc s'ébranleront les masses ?

Tout l'horizon se barricade…

La lithographie de Chris Canter § Briens, fait crier les pesanteurs…

Grand large, tu n'es qu'un rêve !

Petit port normand, tu n'es ici, en un janvier sibérien,

qu'un piège à vergues.

Miroir de neige et d'eaux, tu figes en silence quels cordages ?

***Michel BRETHENOUX**, Critique.*

Auteur de « La Poétique de Claudel,

un complexe de Cana » (Europe, mars 1982) ,

et de « Claudel et l'astrologie » (Belles Lettres,

Annales de l'Université de Besançon, 1985).

Пор-ан-Бессен

Пор-ан-Бессен отягощён снежными облаками.

Белая масса нависает на свинцово-серых мачтах.

Толпа воображаемых знаков поджидает наблюдателя,

отделяя его непреодолимой чертой от неба.

Двое прохожих спешат на пристань.

Одинокий моряк вдалеке, у моста,

созерцает лодку, как бы застывшую в ледяных волнах.

Мачты, дома, понтоны стенают словно зябкие кресты,

залитые первичным, таким странным светом.

Кто же оживит стены и тяжёлые корпуса судов?

Когда же массы сдвинутся с места?

Горизонт закрыт на засов…

На литографии Криса Кантер § Бриенс застыла в крике сама тяжесть…

Открытое море, ты - всего лишь мечта!

Нормандский порт, в сибирском холоде января,

ты – лишь западня для рей.

Зеркало воды и снега, снасти застыли, в тебе отражаясь?

D'ici et d'ailleurs

Empreintes mémorielles où l'émotion devient papier et encre. A l'affût, posé sur une feuille ou sagement installé au bord d'un chemin, pour y sceller une histoire, il m'arrive de pousser un sourire plein de désir jusqu'aux lèvres aquarellées… Témoignage oblige !

Voix de femmes et d'hommes, couleurs et sensations, paysages et nature, flore et faune appellent de toutes leurs forces, une reconnaissance légitime de leur présence en ce monde-ci. Et c'est l'écho du possible et de l'imperfection qui viennent s'incarner sur mes blocs-notes spiralés. Mais prendre note, c'est aussi donner de la permanence aux désirs, maîtres du plaisir de vivre dans la mesure ou dans l'errance. *A fréquenter* les hésitations noctambules du langage , les éphémères convictions de certains et les obsessions des autres ou la joie et la sérénité des plus aptes à vivre en harmonie , je *consens* à devenir moi- même témoin .Et cela m'oblige à laisser « parler », crayons et pinceaux, à couvrir le ventre ou le dos des feuilles, de tous ces rires et de toutes ces plaintes... Et c'est en essayant de me rapprocher d'eux, au plus près de leur souffle et de leurs humeurs …. .que je prends ainsi conscience de leur existence et de leurs aspirations….

И здесь и там.

Памятные события или эмоции находят своё выражение при помощи чернил и бумаги. Как настороженный ко всему наблюдатель, я останавливаю свой путь, мне так хочется что-то зафиксировать на листке, что улыбка, полная желания, возникает невольно, окрашивая губы своими акварельными тонами, ну как тут можно удержаться!

Голоса женщин и мужчин, цвета и ощущения, природные пейзажи, флора и фауна настойчиво требуют должного признания их присутствия в этом мире... и это эхо всего возможного со всем его несовершенством, воплощается в моём блокноте. Так я забываю о дне и часе, о неумолимом течении времени.

Но записи в блокноте дают так же постоянство желаниям, властвующими над тем, получаем ли мы удовольствие от жизни или одни блуждания.

Часто сталкиваясь с неясностью языкового выражения, с эфемерными убеждениями одних и навязчивыми идеями других или радостью и спокойствием тех, кто научился жить в полной гармонии, я решаюсь на то, чтобы самому стать свидетелем пережитого.

И это побуждает меня заставить "говорить", карандаши и кисти, чтобы покрыть переднюю или заднюю часть страниц, всей этой радостью или печалью.... Пытаясь сблизиться с ними, почувствовать их дыхание, уловить их настроение..., я осознаю, что они тоже существуют с их особыми требованиями….

La Veuve - 2005 - Aquarelle

Nature en Partition - 2005 - Aquarelle et Acrylique

Nu, homme

Corps, et plasticité : - En plein atelier, le corps à peindre a besoin de temps pour être approuvé par notre main et notre regard. Nous avançons ainsi, sur la toile par grandes touches de brosse et petits mouvements de pinceau pour que l'image s'impose dans de justes proportions. ***Les modèles en pose***, exposent leurs saisons, tantôt empourprées par les rayons solaires, tantôt assombries par quelques ombres majeures…

A ceux-là, tous «habillés» de conscience et de présence, il me faut savoir adapter la vue et saisir l'instant où la touche révélera le passage d'une masse musculaire à une autre, d'un pli de tissu à un autre. Un seul regard suffit pour saisir l'éclat d 'une peau où le respir vient achever son élan , sur une poitrine ou un dos bien exposé… Et chacun des tracés s'ajuste au crayon , par le «ressenti» , mais parfois, l'éclat qui nous vient d'une haute fenêtre, embrasé de soleil, et annoncé en quelques fugitifs instants , en bouscule l'ordre… et tout se met à danser…Toute la plasticité des corps m'est donnée avec son cortège de séduction invisible, et il faut alors, laisser chanter , et faire ruisseler la lumière sur les courbes et les proéminences. Rien n'est simple ni donné d'avance ! Parfois le doute s'installe et appelle à davantage d'observation et de rigueur …

Corps historique : - Hier encore (*autrefois*), l'on peignait sur les murs des grottes avec des morceaux de charbon… et l'on pétrissait de la terre argileuse, ou bien, l'on frottait un outil rudimentaire sur une pierre pour en sortir des « vénus » , aux formes généreuses, déposées dans le premier sillon d'un champ pour qu'il y ait bonne récolte . Un peu plus tard, c'est dans *la statuaire* (d'argile, de pierre , de fer ou de bronze), que l'on attendait une révélation… le reflet de celui des dieux, chefs et rois, ou de celui, plus tard encore, du regard et de la présence d'un simple citoyen…

Corps social : - Le modèle nu (femme ou homme), le portrait , le paysage naturel… nous renvoient aussi une certaine image plus neutre et virginale peut-être, de nous-mêmes. Nous croyons encore à ***la spontanéité***, au naturel des relations, au «*phénomène humain*». Mais d'une façon plus générale, ne voyons nous pas se chercher, actuellement, une certaine «humanité» à travers les corps, tous rassemblés autour de nombreux désirs… ? Corps de femmes, où corps d'hommes, en ces temps - ci, débattent sur leur qualités respectives et s'opposent en maints domaines...

Et avant même d'envisager une plus juste vision des choses, en espérant un juste et digne équilibre «corps- esprit», osons parler de nos différences, de la plasticité des corps et de l' étonnante faculté d'adaptation des forces de vie en nous - mêmes... Et regardons un peu plus autour de nous… C'est pourquoi ***j'ai appelé*** plus généralement cette rubrique : ***- les humanités*** -

Тело и его пластичность: *Необходимо некоторое время, чтобы взгляд и рука художника познали тело, которое необходимо изобразить. Постепенно продвигаясь по холсту широкими взмахами кисти или лёгкими движениями маленькой кисточки, добиваешься того, чтобы изображение принимало присущие телу пропорции.*

Позирующие модели*, как разные времена года, то багровеют под лучами солнца, то омрачаются какими-то густыми тенями… А для тех, которые как-бы «окутаны» осознанностью и присутствием, я должен адаптировать мой взгляд, чтобы не упустить того момента, когда мазок обозначит переход от одной мускульной массы к другой и от одной складки ткани к другой.*

Одного взгляда бывает достаточно, чтобы уловить особый блеск на коже, там, где только что всколыхнулась от дыхания грудь или спина, находящаяся в поле нашего зрения…

Каждая линия карандаша диктуется «ощущением», но иногда всплеск света, неожиданно падающий из высокого окна, наполненный жаром солнца, и длящийся только несколько мимолетных мгновений, нарушает сложившийся порядок… и всё пускается в пляс…

Пластичность тел предстаёт передо мной как череда незримых соблазнительных черт, почти неразборчивых, и чтобы показать их, нужно заставить свет играть на кривых и выпуклостях и усмирить тени в углублениях и складках … Ничто не является простым или заранее предрешённым! Иногда вас одолевают сомнения, призывая к более тщательному наблюдению и точности в работе.

Историчность тела: *Некогда в старину наши предки рисовали на стенах пещер кусками угля …, лепили из глины или оттачивали рудиментарный инструмент на камне, чтобы создать Венеру с её пышными формами и оставить её на поле, в первой борозде для привлечения хорошего урожая.*

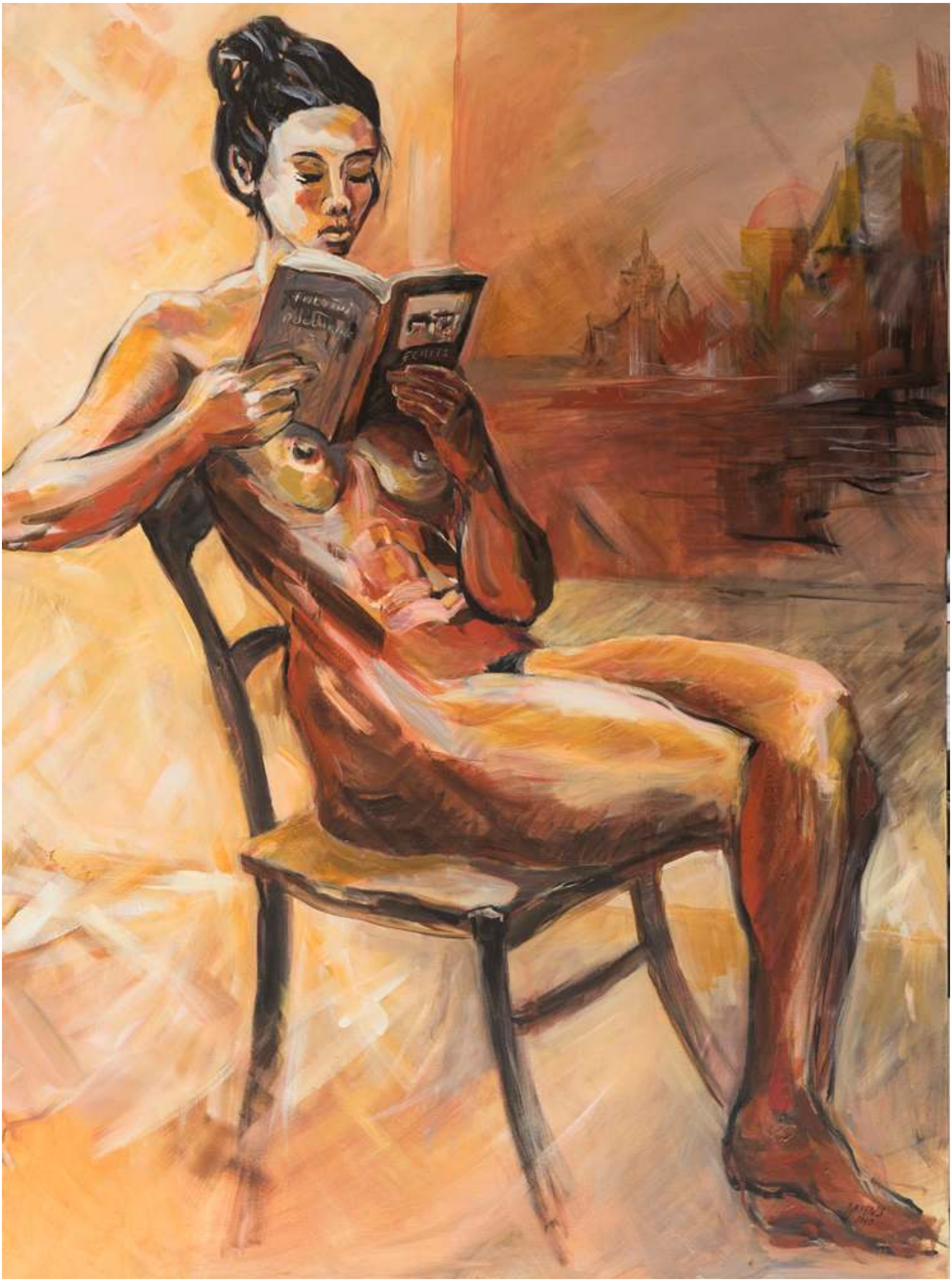
Чуть позже, с помощью скульптуры (из глины, камня, железа или бронзы), они пытались запечатлеть образ божества, вождя, царя, или их собственный образ …

Социальность тела: *- Обнаженная модель (женщины или мужчины), портрет, пейзаж… так же передают нам образ, может быть более нейтральный и девственной, нас самих. Мы по -прежнему верим в спонтанность, естественность отношений, в «человеческий феномен». Но в более общем плане, не пытаемся ли мы, в настоящее время, постичь природу и сущность человека через эти тела, объединённые их бесчисленными желаниями …?*

Мужчины или женщины отстаивают сегодня достоинства одних по отношению к другим и противостоят друг другу во многочисленных сферах… Почему бы им не искать справедливого признания их специфики, их взаимодополняемости?

И прежде, чем рассмотреть важность баланса «тело - сознание», осмелимся говорить о наших различиях, о пластичности тела, об удивительной приспособляемости жизненных сил, находящихся в нас самих… и вокруг нас.

Именно поэтому я и назвал этот раздел в общем и целом: ***Человеческая природа и сущность****.*



Athlète Russe - La Pause (Etude sur toile)

La pose

Abstraction et Art Contemporain

Symphonie - 1995 - craie d'art et Acrylique sur pvc

Rien ne semble être plus fugitive et anachronique que l'idée même d' un art actuel libéré de l'émotion et des sentiments s'exerçant au plus profond de nous - mêmes, c'est-à-dire au cœur de l' «être» existentiel… Il suffit de flécher nos sensations de l'instant vers le centre de notre projet artistique et d'y organiser un ensemble de signes et de formes pour voir apparaître un sens et s'exercer un plaisir… ou tout moins une curiosité…

Mais tout peut s'y laisser entraîner, du superficiel aux plus grandes profondeurs, et de l'anecdotique à l'essentiel… et tous matériaux et supports peuvent être sollicités pour cette grande aventure : c'est un atout majeur.

Tout aspire à devenir, structure et/ou matière informelle et par là même, se saisir et se définir comme un monde à part… et se justifierait ainsi, l'exploration de son propre imaginaire comme un univers ouvert à l'aventure dans un espace - temps partagé avec les autres…

Savoir s'affranchir des concepts, et de leur gangue logique, peut être aussi nécessaire pour permettre, là aussi, de laisser s'exhaler l' imagination, en laissant traces et sensations brutes et nouvelles sur des chemins jamais empruntés.

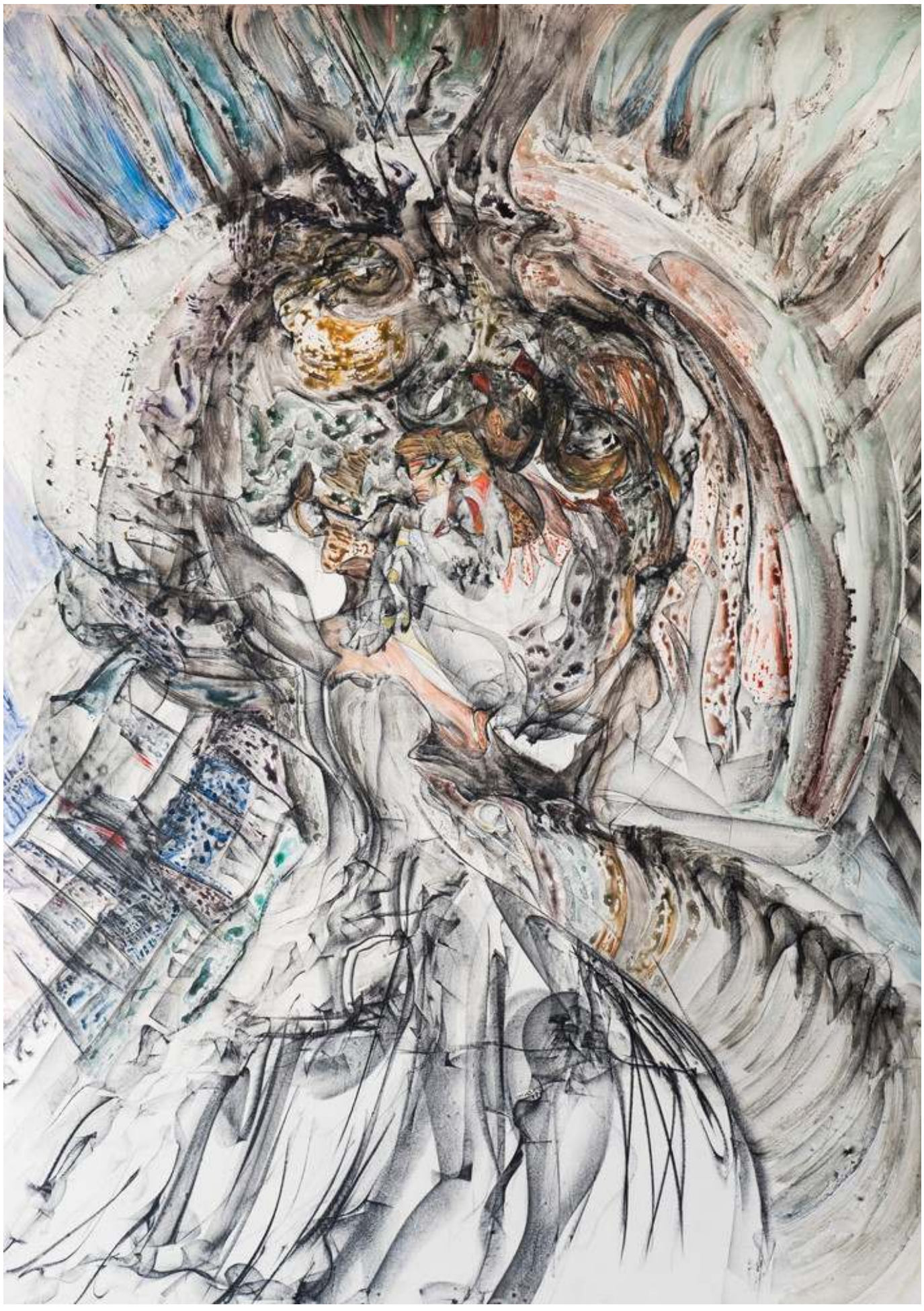
Абстракция и Современное искусство

Ничто не кажется более мимолетным и анахроническим, чем идея современного искусства, свободного от эмоций и глубоких чувств, затрагивающего нас в том самом затаённом, что представляет нас как экзистенциальных существ… Достаточно лишь направить ощущения данного момента в центр нашего художественного проекта и образовать там совокупность знаков и форм, чтобы увидеть зарождение смысла и испытать удовольствие от полученного результата…

Но это можно сделать, переходя от поверхностного к более глубокому, от совокупности мелких подробностей к самому существенному… и для этого начинания могут быть использованы все материалы и основы, что и является важным преимуществом.

Из всего хочется создать абстрактную структуру или материю и, таким образом, обособить и определить в себе особый, отличный от других мир…, чтобы доказать самому себе правомерность исследования своего воображения, как мира, открытого для приключений в пространстве и времени, разделённом с другими людьми…

Необходимо научиться так же освобождать какую-либо концепцию от её логической оболочки и, таким образом, позволять воображению воспарить, добиваясь новых, «необработанных» ощущений на тех путях, по которым нам не пришлось ещё пройти.



Composition - 1995 - 1 x 1,50 m - craie d'art et Acrylique sur Pvc

Composition 3 - Acrylique et Aquarelle sur papier

Composition 4 - craie d’art et Acrylique sur Pvc

Composition 5 - craie d'art et Acrylique sur papier glacé

Il y a plusieurs manières de griffer ou de caresser le métal. Il faut de la persévérance, pour en extraire les effets et du savoir faire pour en éviter les débordements. Mais rien n'est plus agréable que de laisser faire une presse, en plein mouvement, déroulant sa langue feutrée, sur une plaque de cuivre, encore tiède….

Gravure - Paysage - Eau Forte sur Cuivre

Можно по-разному процарапывать или приглаживать металл. Чтобы добиться нужных эффектов необходима настойчивость и особые навыки, позволяющие не выйти за пределы контуров. Но как же приятно наблюдать за прессом на полном ходу, прокатывающим свой войлочный язык по медной, пока ещё тёплой пластине…

Dessin

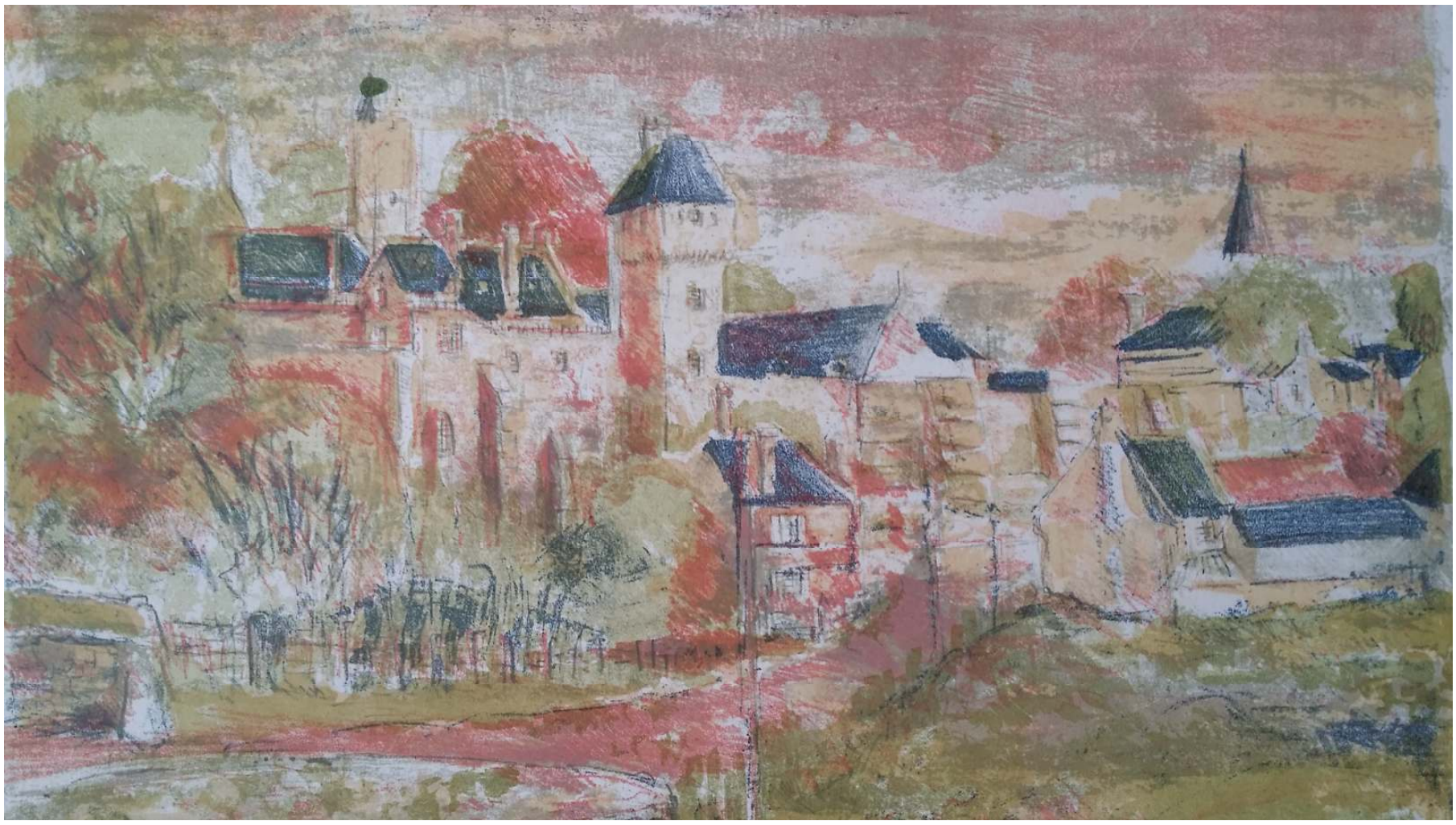
La vue oblige… et la main suspend dans l'espace le geste, pour que les courbes et les lignes viennent prolonger leur séjour sur le papier….et le crayon ou le pinceau s'appliquer, à en écrire la volupté…

Рисунок

По повелению взгляда рука устремляет в пространство жест, повторяя линии, прямые или извилистые, чтобы они могли продолжиться на бумаге…, и заставляя карандаш или кисть отображать их чувственность…

Lithographie

C'est le lien avec la pierre en calcaire dur et la craie à base de suif, qui révèle la véritable opération visuelle. Ensuite, c'est une nappe d'eau, mixée à la gomme arabique et au filet d'acide, qui vient en recouvrir la face et nous entraîner vers la morsure révélatrice. Le transfert est total. Et puis chaque pierre doit porter sa couleur. Chaque tirage doit ensuite se repositionner sur la nouvelle surface. Une fois terminées toutes les impressions, rien ne devient plus ingrat que d'enlever ensuite la pellicule imprimée, en frottant une pierre l'une contre l'autre, par un mouvement en forme de huit, laissant travailler les grains de sable de Fontainebleau dans le jus d'une eau devenue pleinement ocrée.



Lithographie de Creully

Литография

Именно взаимодействие известкового камня с жировым карандашом является действительно визуальным этапом. Затем вода, смешенная с гуммиарабиком и небольшим количеством кислоты, покрывает всю поверхность и, разъедая её, выявляет изображение. Передача завершена. На каждый камень наносится краска одного цвета. Тираж повторяется затем на новой поверхности. Закончив печать, остаётся самая неблагодарная работа по удалению красочного слоя, шлифуя один камень по другому, осуществляя при этом движения в виде восьмерки; песок из Фонтенбло оттирает краску, придавая воде охристый оттенок.

Illustration

Rien de plus agréable que de susciter le rêve ou la romance par quelques couleurs et graphismes. La réalité elle- même se donne rendez- vous sur la feuille .Les symboles eux-mêmes s 'y attardent. C 'est aussi un rappel des souvenirs de notre enfance, qui s'enracinent dans les images.

Composition acrylique et aquarelle

Иллюстрация

Ничего нет приятнее, чем выразить мечту или романтический порыв с помощью цвета и графики. Реальность, как бы сама собой, воплощается на бумаге. Символы сами возникают и остаются на ней. Детские воспоминания так же могут прорастать в виде изображений.

Couleurs changeantes sous la menace des ciels en mouvement, pourrait-on ainsi définir ce qui nous est habituel… Mais proche des côtes, rien n'échappe au tourment des marées sous aquarelle, remontant rives et plages iodées…Algues et coquillages , glaise et tourbe, forment de vraies traces sur leurs passages… Et pigments à l'huile ou à l'eau, ne sont plus que constituants et trames d'un tissu naturel exposé aux vents…

Composition acrylique et aquarelle

Изменчивость цвета неба, в следствие его постоянного движения, кажется нам вполне естественной… Но и на берегу моря, ничто не ускользает от терзаний приливов и отливов, таких живописных, наполняющих берег и пляж йодистым ароматом… Водоросли и раковины, глина и торф реально свидетельствуют об их прохождении… и краски, масляные или акварельные, становятся компонентами и нитью ткани природы, колыхаемой ветром…

Décors de théâtre

Comme chez Molière, les décors suivent la troupe. Avant une représentation, tout se joue et se défait dans les coulisses de l'histoire humaine. Il n'y a rien à négliger.

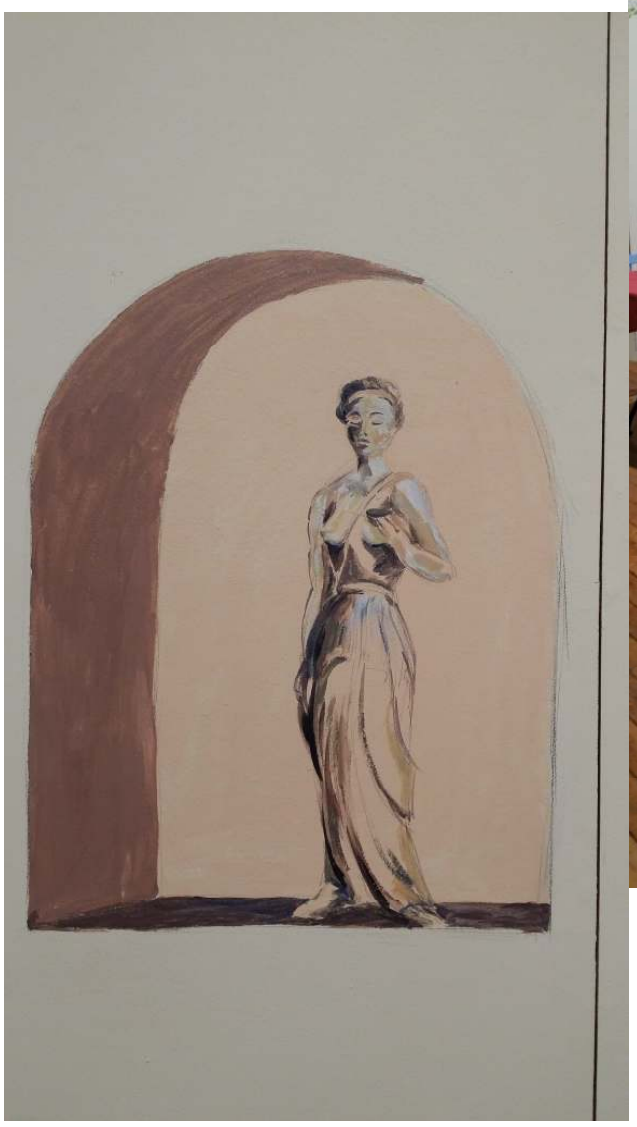
J 'apporte ce que je suis « devenu » et ce que je suis « capable » d'entreprendre, … mais il me faut savoir aussi partager mes idées et pouvoir faire appel à d'autres compétences : - par exemple , à mon cousin : R.T , pour la gondole (de 6 mètres) et le traîneau pour la St Nicolas – (2014-2015).

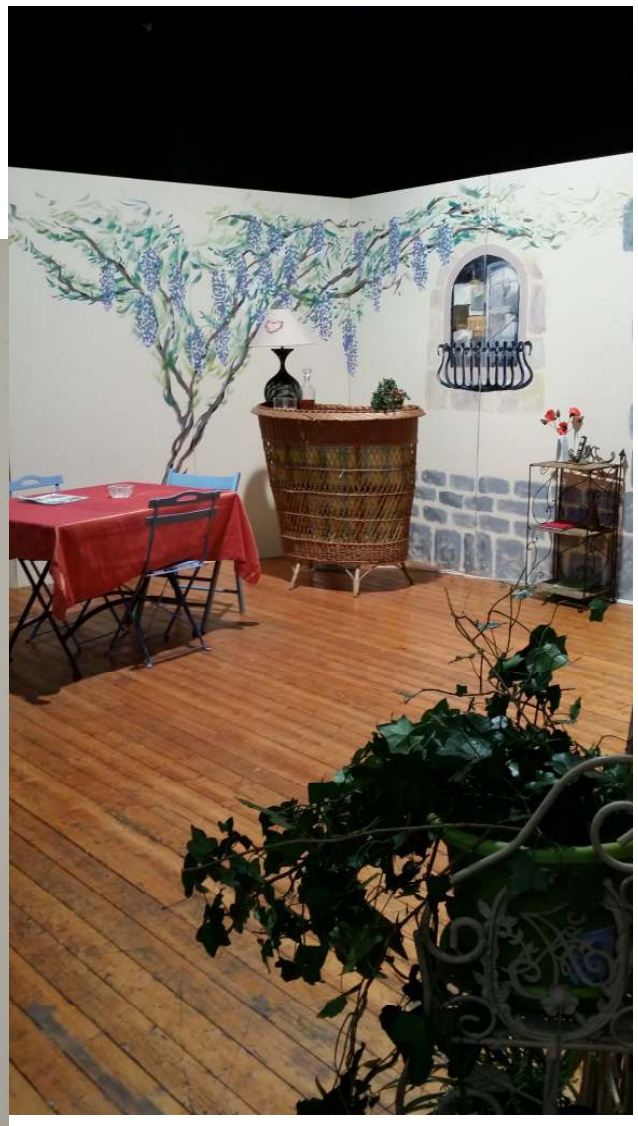
C'est dire que l'engagement de chacun, compte pour la réussite du spectacle… La préparation de la scène, elle-même, oblige à une certaine rigueur, (l'exigence de l'adaptation aux scénarios demandés) et cela se fait avec l'avis du metteur en scène . Eclairagistes et responsables sono occupent aussi le terrain…

Pour que le rêve des saltimbanques se réalise, il faut être réaliste et créatif à la fois ! Imaginez des comédiens, échauffés par cabrioles, venir prendre un verre sur l'avant scène, avant la générale...

Rien de superficiel, en fait, et la satisfaction du public est l'une des clés pour comprendre le succès de cette diversité des compétences partagées.

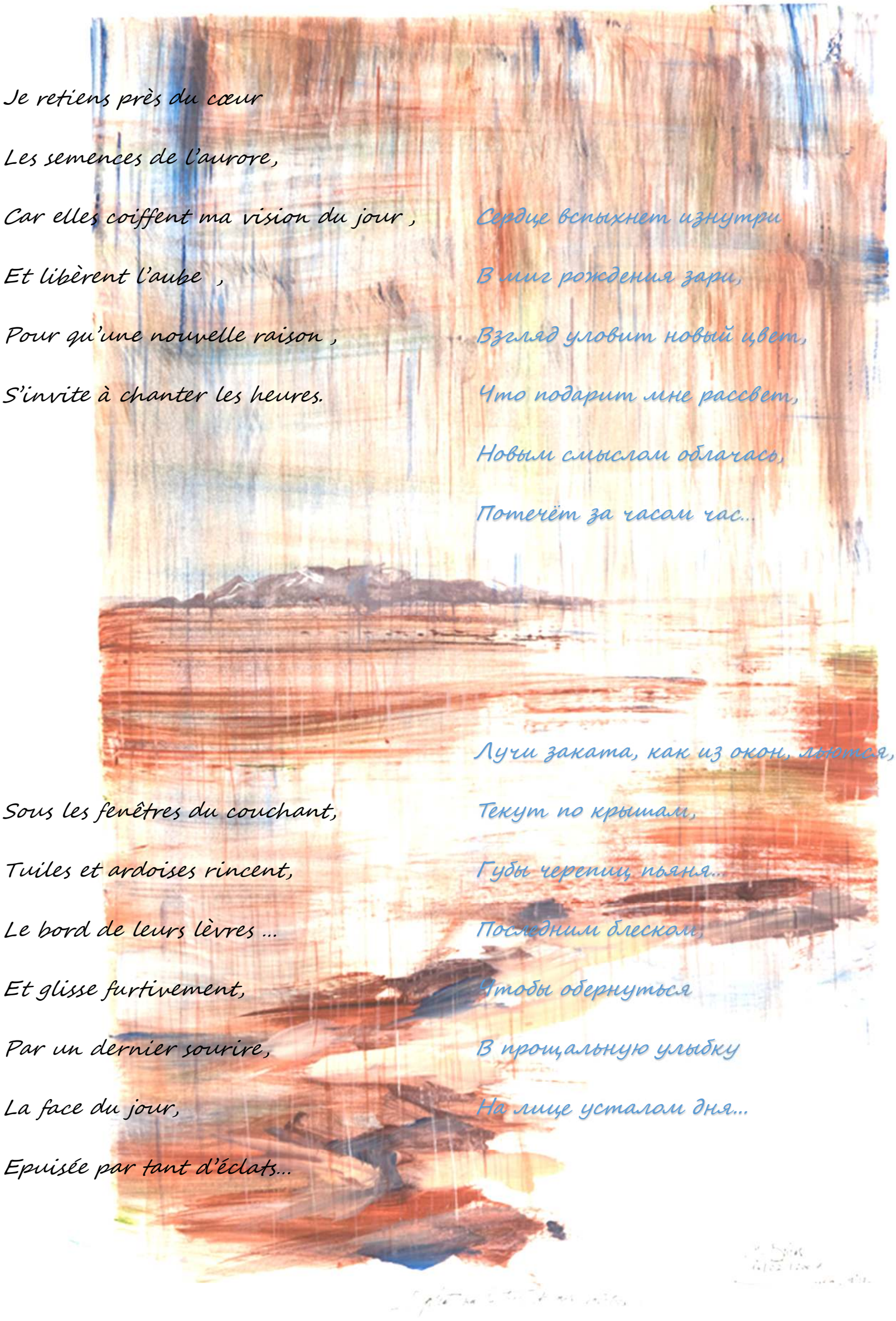
Театральные декорации





Как и у Мольера, декорации следуют за труппой. Ещё до начала представления, всё создаётся и разрушается за кулисами театра человеческой истории. Ничто не должно быть упущено из виду. Я выкладываюсь полностью, даю всё на что способен…, подготовка к организации сцены требует определенной точности, связанной с необходимостью адаптироваться к определённому сценарию. Необходимо так же учитывать пожелания специалистов по освещению и звуковому оформлению. Чтобы реализовать мечты артистов, нужно быть реалистом и в то же время обладать богатым воображением! Приходилось ли вам когда-нибудь общаться с комедиантами, подогретыми шутками и прочими выходками, пришедшими выпить по стаканчику на авансцене перед генеральной репетицией…?

В этом деле нет ничего поверхностного, а удовлетворение публики и является тем самым ключом к пониманию успеха, который основан на распределении разнообразных компетенций.



Je retiens près du cœur

Les semences de l'aurore,

Car elles coiffent ma vision du jour ,

Et libèrent l'aube ,

Pour qu'une nouvelle raison ,

S'invite à chanter les heures.

Sous les fenêtres du couchant,

Tuiles et ardoises rincent,

Le bord de leurs lèvres ...

Et glisse furtivement,

Par un dernier sourire,

La face du jour,

Epuisée par tant d'éclats...

Сердце вспыхнет изнутри

В миг рождения зари,

Взгляд уловит новый цвет,

Что подарит мне рассвет,

Новым смыслам облачась,

Потечёт за часом час..

Лучи заката, как из окон, льются,

Текут по крышам,

Губы черепиц, пьяня...

Последним блеском,

Чтобы обернуться

В прощальную улыбку

На лице усталом дня...

Avant que tu ne saisisses l'éclat de la nuit,

Souffre, à rendre l'esprit plus souple ..

Ouvre – toi à l'espace

Et prends ramure dans les bois.

Pour que tes élans,

Et tes rires,

Viennent caresser l'opale blanche,

Avant que n'advienne le grand silence ...

Ailes de ton devenir,

Tu voles les heures à ton présent,

Et, en l'écrin,

S'épouse l'humeur

Des temps bienheureux ...

Le sais-tu,

Ils t'appartiennent,

La moisson du ciel et des terres,

Les parfums rares,

Saveurs et épices,

Et la douce volupté,

Du tendre et vital désir,

De vivre sans haïr.

Перед тем, как ты постигнешь блеск ночной,

Страдая, разбуди сознанье.

Себя пространству ты открой

Пытайся с лесом слиться.

Чтобы души порывы

И смех твой

Опала белизну ласкали,

Пока безмолвие не воцарится...

На крыльях судьбы,

Пролетают часы твоей жизни,

Её обрамляют,

Венчая, чувства,

Счастливые моменты...

Знаешь,

Они принадлежат тебе,

Плоды земли и неба,

Изысканные запахи,

Вкусы и пряности,

Наслаждение

От насущного желания

Жить не ненавидя.

O profondeur des nuits d'ébène,

Toi , par lune engendrée

En sérénissime Dame lactée,

Qui ouvre tablier d'étoiles,

Et sablier de toiles,

Au plus profond de notre mémoire…

O, voit comment le jour étrenne,

Les heures des hommes,

Toi par qui l'immense terre aux herbes nacrées,

Couvrait les mers de voiles,

Et ouvrait ses flancs aux regards,

Du plus profond de notre histoire.

Les traces de l' homme moderne

Font mémoire fugitive sur le sable.

Les empreintes de l'homme ancien

Font traces insistantes sur l'argile

О, эбеновая ночи глубина !

Ты, которую обратила луна

В её светлость, Млечную даму

Рассыпающую звёзды с высот.

Так падает часов песок

Где-то в глубине нашей памяти …

О, смотри, как владеет день

Временем людей.

Ты, что полями с жемчужной травой

Покрывала дали в дымке морской

И открывала для взгляда стороны,

Где-то в глубине нашей истории.

Следы современного человека –

Мимолётная память шагов по песку.

След человека древнего –

Отпечаток, затвердевший в глине.

Il nous faut demander grâce au ciel,

Repeindre la terre,

Oublier le voile bleu

Et couvrir d'ocre et de pourpre,

Les pas,

Sous la tonnelle de nos rencontres.

Если б только мы могли

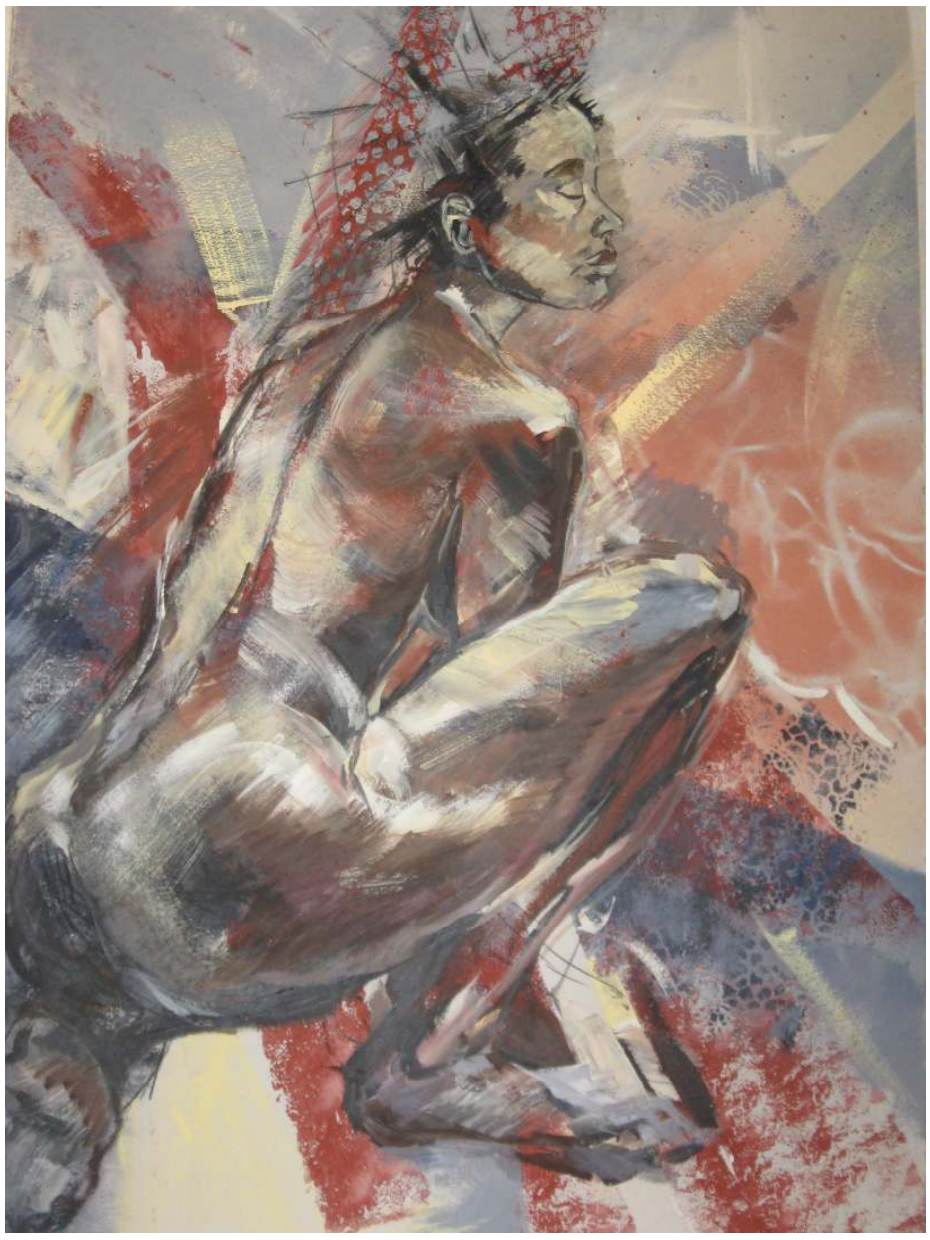
Оживить цвета Земли,

Голубой её покров сменить,

Охрой и пурпуром покрыть

Шагов следы,

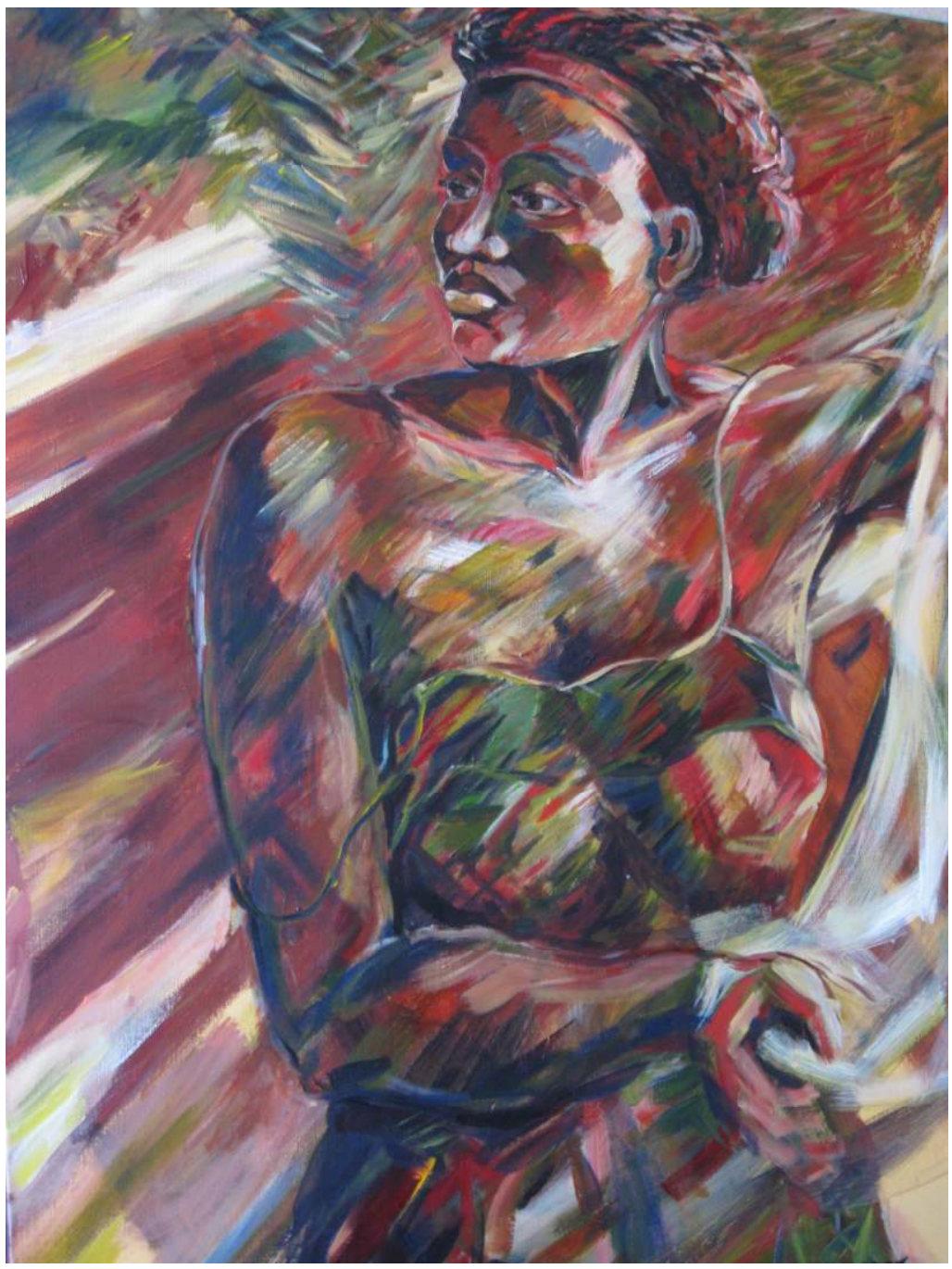
Там, где встречались мы...



Etude sur l 'Afrique - acrylique sur carton

1,30 x 0,80 m

Africaine



Observation, dextérité et vitesse d'exécution

Témoignage

L'article de l'Eveil Normande (15 septembre 1988)

Performance

Chris Canter et le portait express

Un simple coup d'œil suffit à Christian Brière, dit Chris Canter, pour réaliser en une vingtaine de secondes, le portrait « psychologique » de tout un chacun. Il en a fait la démonstration vendredi dernier chez *« Augusto »,* le restaurant de la rue Désiré-Le Hoc tenu par M. Lebreton. Chris Canter, qui tire sans doute du yoga un sens aiguisé de l'observation, exécute avec une incroyable dextérité et à une vitesse surprenante, le portrait ex-presse du moindre passant. Une « performance » authentique de la part de cet homme qui avait déjà voulu, au début du festival, présenter la plus petite aquarelle du monde (1mm sur 2).

Наблюдательность, мастерство и быстрота исполнения

Свидетельства с места событий

Статья из газеты «Эвей Норманде» (15 сентября 1988)

Достижение

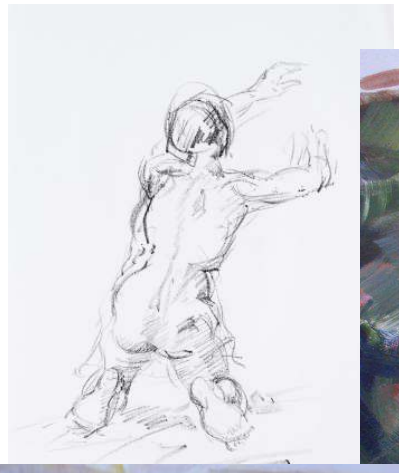
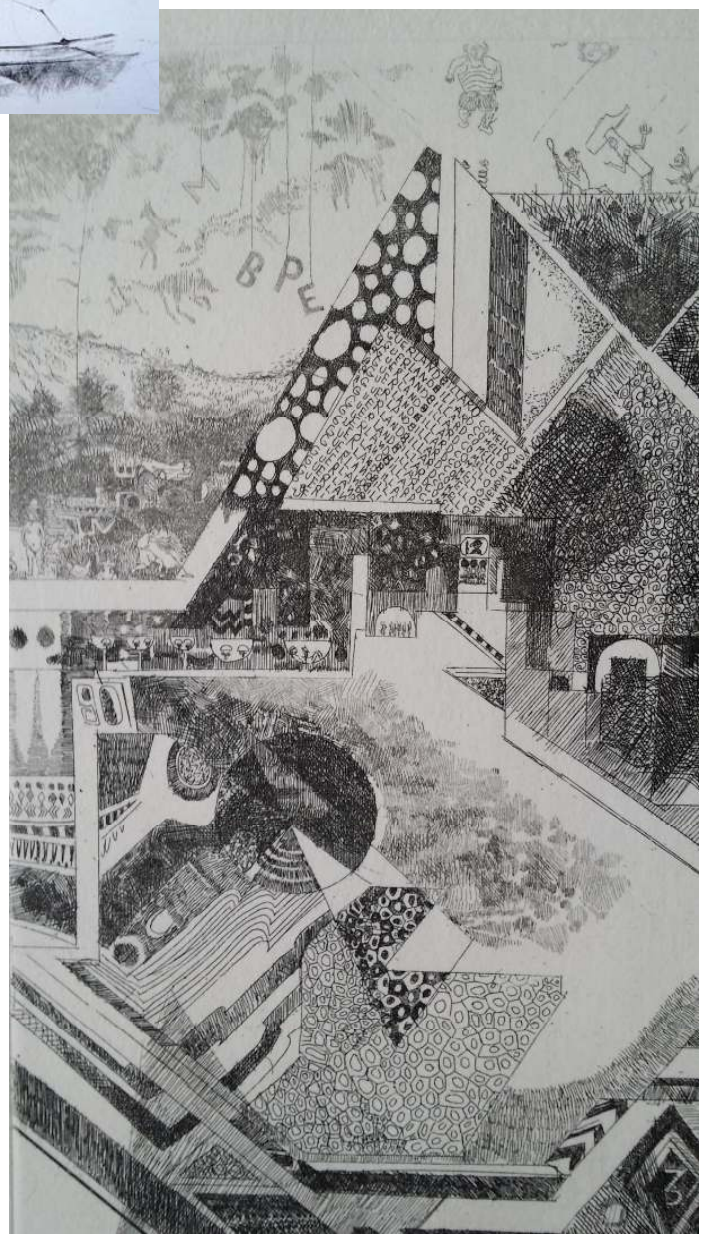
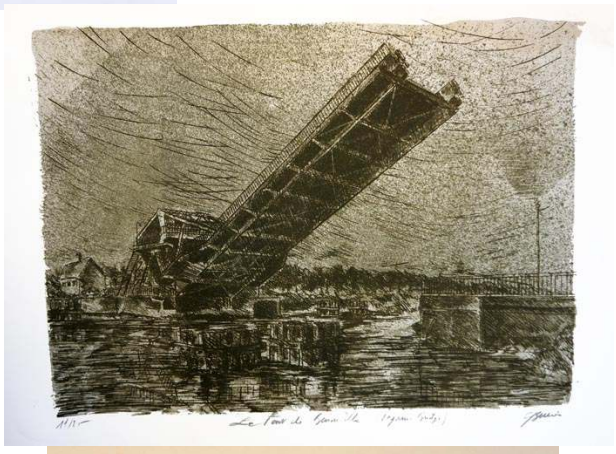
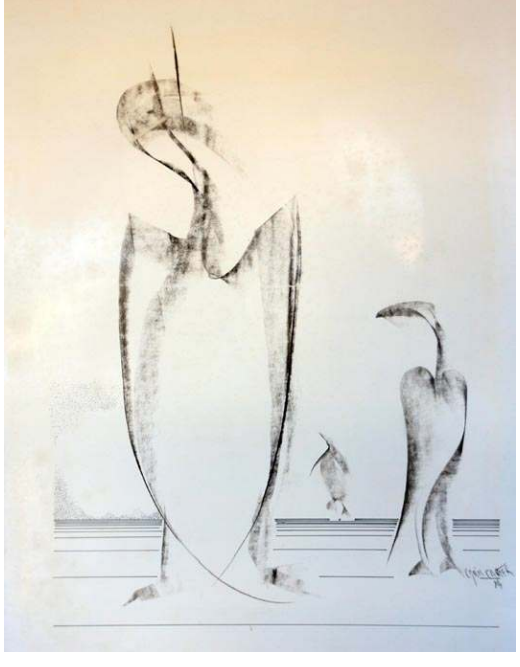
Крис Кантер, мастер экспресс-портрета

Кристиану Бриер достаточно лишь бросить беглый взгляд на человека, чтобы затем, всего за двадцать секунд, нарисовать его "психологический" портрет. Что он и продемонстрировал, в прошлую пятницу, в ресторане «Augusto», расположенном на улице Дезире-Лё-Ок и находящемся в ведении г-на Лебретон. Художник Крис Кантер - приверженнец йоги, откуда он и почерпнул, без всякого сомнения, это особенно острое чувство наблюдения. С невероятным мастерством и удивительной скоростью ему удалось изобразить экспресс-портреты случайных прохожих. Настоящее «достижение» для этого человека, который, к тому же, представил в начале фестиваля самую маленькую в мире акварель (1 на 2 мм.).

Composition et Design par svr-dev.com - **contact@svr-dev.com**

Traduction : **Veronika PERMINOVA** - veronika.perminova@svr-dev.com

Перевод : **Вероника Перминова** - veronika.perminova@svr-dev.com

Auteur : Christian BRIERE - hilbriere@orange.fr

Tous droits réservés